

solidaarisuutta

solidaritet

солидарность

solidariedade

solidariteit

連帶

solidarität

solidarité

αλληλεγγύη

solidarietà

solidarity

SOLIDARIDAD

solidarity

solidarietà

αλληλεγγύη

solidarité

solidarität

連帶

solidariteit

solidariedade

солидарность

solidaritet

solidaarisuutta



S O L I D A R I D A D

S O L I D A R I T Y

La relevancia de la solidaridad internacional a 50 años del golpe de Estado

Alberto van Klaveren Stork
Ministro de Relaciones Exteriores de Chile

La ruptura de la democracia el 11 de septiembre de 1973 estuvo marcada por el asombro y el repudio internacional. Chile era, hasta entonces, la democracia más consolidada de América Latina y su recorrido político e institucional era mirado con mucha atención por la comunidad internacional. De ahí el inmediato rechazo a una acción que quebró las tradiciones republicanas y que desde el primer día abrió paso a la masiva violación de los derechos humanos.

Esas violaciones incluyeron el exilio y el desarraigo de miles de compatriotas. Sin embargo, esa herramienta de represión —como un boomerang que se devuelve contra quien lo lanza— derivó en un movimiento de solidaridad internacional hacia las y los chilenos perseguidos desde todos los rincones del planeta, que fueron acogidos y encontraron un lugar seguro para vivir.

Solidaridad viene del latín *soliditas* y en su origen se refería a algo físicamente entero, unido y compacto. El concepto llegó a la teología, luego al derecho y finalmente al lenguaje universal, ahí donde todos nos entendemos y que asociamos a responsabilidad, generosidad, desprendimiento, cooperación y participación. Es decir, se trata de un modo de convivir que se opone exactamente a lo que ocurrió en el golpe de Estado, que estuvo marcado por la segregación, la dominación, el egoísmo y la exclusión.

Para aquellos excluidos a la fuerza de la comunidad nacional, la solidaridad se convirtió en un faro de esperanza que traspasó fronteras, ideologías y diferencias culturales. Fue un valor universal que llamaba a estar al lado de aquellos que sufren, a tender una mano amiga y a luchar por la justicia y la dignidad humana.

Los opositores a la dictadura pidieron protección en organismos internacionales y embajadas. La ayuda humanitaria organizada y generosa de naciones, instituciones e individuos —y la profunda empatía ante el dolor de todo un pueblo— se expresaron en los muros del mundo entero a través de afiches que le dieron visibilidad al exilio chileno y a sus demandas de justicia y verdad.

La cultura, entonces, fue una herramienta imprescindible para conectarnos y recomponer la historia cultural y política de Chile. Las expresiones artísticas articularon sentires y experiencias y alimentaron nuestra memoria, tan cargada de dolor como de amistad y solidaridad. A través de la música, el arte, la literatura, el cine y otras manifestaciones creativas, una sociedad encuentra su voz, su identidad y su manera de hacerse presente en el mundo.

Por lo mismo, por su valor testimonial y su capacidad de expresar lo indecible, la cultura se convierte en un medio de resistencia y de expresión de las experiencias más profundas de un pueblo. A través del arte se difundieron en el mundo las violaciones a los derechos humanos en Chile y, de la mano de artistas, creadores y activistas chilenos y extranjeros, se articuló un movimiento de denuncia y testimonio que se expresó en los afiches que reúne este libro.

Esta selección da cuenta del papel fundamental de la cultura en la construcción de la memoria. Se trata de obras, de miradas, de creaciones que permiten reconstruir las fracturas de nuestra sociedad, sanar las heridas del pasado y fomentar la reconciliación. La cultura nos invita a entender, a empatizar y a abrazar las diferencias, recordándonos que somos parte de una misma humanidad.

La conmemoración de los 50 años del golpe de Estado es una oportunidad para abrir espacios de diálogo y memoria. Y, para el Ministerio de Relaciones Exteriores, es el momento para renovar el agradecimiento por la solidaridad de los países que recibieron a la diáspora chilena, brindándoles asistencia a ellos y sus familias y la adecuada inserción en comunidades de acogida que pusieron en práctica la generosidad, la apertura a la diferencia y el genuino interés por el otro. A todos ellos, nuestro eterno agradecimiento.

Los 50 años son también una oportunidad para pensar la democracia, la justicia y los derechos humanos. La poeta polaca y Premio Nobel de Literatura Wislawa Szymborska señala la paradoja de la memoria, que quiere que continuamente escuchemos su voz, pero también hay «un sol presente, nubes actuales, caminos en curso» (Szymborska, W. 2009. *Mi difícil vida con la memoria*. “Aquí”. Baterbly), y renunciar a la memoria sería también una condena. De eso se trata, de que la memoria nos susurre en los oídos, que nos hable desde estos afiches, que esté presente pero no para frenarnos, sino para que los caminos del presente reciban las lecciones del pasado y nos permitan construir un futuro más amable, más solidario, más respetuoso con todos. Tenemos que mirar de frente esos 50 años, no solo para que aquellos hechos no se repitan, sino también para entender más profundamente el valor de la dignidad, del diálogo y del respeto. Así honraremos nuestro pasado, abrazaremos el presente y construiremos un futuro posible para todos y con todos.

Presentación

María Fernanda García Iribarren
Directora Ejecutiva
Museo de la Memoria y los Derechos Humanos

Desde el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos vemos con mucha satisfacción el ser parte de este libro objetual realizado por la División de las Culturas, las Artes, el Patrimonio y Diplomacia Pública del Ministerio de Relaciones Exteriores (DIRAC), donde se manifiesta la solidaridad internacional con Chile durante la época de la dictadura, y que forman parte de la colección del museo.

Es un acto de resistencia al olvido, una necesidad imperiosa por preservar nuestro pasado reciente, nuestra memoria colectiva, que a veces se vuelve difusa y perenne.

Esta alianza propiciada por DIRAC es un loable gesto por visibilizar y relevar a los artistas, comunidades y colectivos que hicieron suyo el imperativo de denunciar y luchar contra la dictadura a través de las artes y las manifestaciones callejeras, tapizando diversos muros con mensajes de apoyo, de fuerza, de esperanza, de rebelión y de vida que emanaban desde todo el mundo. De denuncia ante las constantes muertes y de personas desaparecidas; de evidenciar lo que se silenciaba con la censura y la toda la represión de la tiranía en este rincón del planeta.

¿Qué hubiese sido de Chile en esos días funestos de nuestra historia, sin la solidaridad internacional? Aquellas muestras de respeto, ánimo y valentía que se materializaron en diversas actividades y acciones, desde partidos políticos y agrupaciones formales, hasta personas naturales o vecinos movidos por el horror de lo que sucedía en Chile, acogiendo a los chilenos/as exiliados y perseguidos políticos. Hubo conciertos, diarios y revistas, colectas y subastas, programas de apoyo de organismos internacionales,

llamados de líderes por volver al orden democrático republicano, marchas contra la dictadura, redes de solidaridad, y entre eso...afiches. Aquella manifestación ilustrativa -también conocida en otros lugares como carteles o “posters”, y cuyo origen francés significa fijar o pegar- muchas veces creada a mano, de manera artesanal, y en otras a través de imprentas, fueron una parte importante de la fuerza internacional para con la resistencia en contra de la dictadura en nuestro país.

Citando a Diamela Eltit en el prólogo del libro “Afiches. Resistencia, cultura y solidaridad internacional 1973-1990”, realizado por el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos *El afiche opera mayoritariamente como recordatorio múltiple. Puede plantear una reunión o puede mostrar la forma del descontento ante un estado de cosas que moviliza ante una determinada acción. El afiche invoca o convoca. O bien, invoca y convoca.*

A 50 años del golpe de Estado civil-militar es nuestro deber no sólo reconocer y agradecer las muestras de generosidad y solidaridad de los distintos países y personas, sino también a comprometernos, más que nunca, con la democracia y el respeto irrestricto por los derechos humanos, tanto en nuestro país como el resto del mundo, entendiendo que no hay otra forma de alcanzar la paz social, justicia y equidad. El Museo de la Memoria y los Derechos Humanos es un espacio de diálogo, reflexión, de difusión y promoción de los derechos humanos en Chile y un referente museístico mundial. Agradecemos el compromiso de este gobierno con este relevante tema y su traspaso a las nuevas generaciones. La memoria es un ejercicio constante del que todos como sociedad debemos hacernos parte.

Prólogo

Soledad Aguirre Evangelista

Investigadora de proyectos curatoriales y expositivos

Museo de la Memoria y los Derechos Humanos

La imposición de la dictadura civil-militar en Chile tuvo un impacto inmediato en el ámbito internacional. El interés que había despertado el proceso iniciado por el presidente Salvador Allende Gossens y el proyecto de la Unidad Popular se acrecentó con la posterior inestabilidad política y la escalada de violencia los meses previos al golpe de Estado. Tras el 11 de septiembre de 1973, varios gobiernos respondieron rápidamente y tomaron medidas solidarias frente a las detenciones, desapariciones y asesinatos de partidarios de la UP y opositores al régimen militar. Miles de personas buscaron asilo en embajadas o recurrieron a organismos internacionales y de defensa de derechos humanos, como el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) o el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), mientras otros se vieron obligados a abandonar el país de manera clandestina.

El llamado a trabajar por Chile desde el extranjero impulsó la creación de comités de solidaridad y agrupaciones culturales que efectuaron numerosas iniciativas destinadas a denunciar los crímenes de la Junta Militar ante la opinión pública mundial, al tiempo que brindaron asistencia a familias y personas exiliadas que llegaron a diferentes países.

En este contexto, los afiches desempeñaron un papel fundamental como medio de difusión, protesta y denuncia por parte de este movimiento de solidaridad, ofreciendo una forma de expresión ligada a la defensa de los derechos humanos y un compromiso político constante, utilizando un repertorio simbólico que denotó características visuales que estaban vinculadas a una identidad que necesitaba reconstituirse tras la experiencia traumática del exilio y el desarraigo.

La amplia producción internacional de afiches de solidaridad que han sido donados al Museo de la Memoria

y los Derechos Humanos da cuenta de la diversidad de visualidades y técnicas utilizadas, presentando un despliegue plástico donde la imagen se convirtió en un lenguaje universal que, a través de formas y colores, trascendió las fronteras. Dentro del repertorio gráfico, se observa la reutilización y reinterpretación de ciertos símbolos que se remontan al imaginario de la UP y a la tradición gráfica con afinidades de izquierda. Entre ellos destacan el puño en alto como símbolo de resistencia y lucha, la multitud asociada a la protesta, la paloma blanca de la paz, el obrero, la bandera de Chile representando la añoranza de recobrar lo propio, o las estampas de las brigadas muralistas con su inconfundible tipografía de trazo grueso y delineado negro en los contornos de las figuras. Además, la colección de afiches incluye una extensa producción relacionada a la búsqueda de los desaparecidos y a la exigencia de libertad de los presos políticos. También se encuentran algunos con contenidos misceláneos que abordan la situación en Chile, como llamados a colaborar en colectas de dinero o comida para niños de las poblaciones, boicots a las incipientes exportaciones de productos, convocatorias a manifestaciones y representaciones de mapas de América Latina para abordar la contingencia del continente latinoamericano.

La elaboración de varias de estas piezas gráficas estuvo en ocasiones a cargo de chilenas/os en el exterior, pero la mayoría fueron realizadas por diseñadoras/es y artistas locales, principalmente de Europa y Norteamérica, quienes contribuyeron de manera constante a la elaboración de afiches, aportando no solo los motivos iconográficos mencionados anteriormente, sino también mensajes y elementos visuales relacionados con sus propios contextos históricos y político-sociales. Este intercambio dio lugar a una producción heterogénea de estilos, que abarcó desde los más tradicionales, hasta experimentaciones

minimalistas, pasando por montajes fotográficos y composiciones puramente textuales.

En contraste con estas regiones, países de América del Sur como Argentina, Paraguay, Bolivia, Uruguay, Perú y Brasil atravesaban regímenes dictatoriales represivos durante este periodo. La limitación impuesta a la libertad de expresión y creación artística en estos países posiblemente tuvo un impacto en la producción de afiches de solidaridad, lo cual se refleja en la escasez de donaciones de piezas gráficas. Sin embargo, resulta interesante destacar que incluso en otros países de América Latina, como Nicaragua, Venezuela, Cuba y México, donde se acogió a un gran número de exiliadas/os y se desarrolló una fuerte actividad de solidaridad, también se observa una menor cantidad de afiches donados al Museo.

El exilio desencadenado por el terrorismo de Estado fue acompañado por el surgimiento de un entramado cultural en el extranjero que fue crucial para mantener el sentido de identidad y unidad. Entre aquellas/os que fueron expulsados o se vieron obligados a abandonar el país, se encontraba un importante número de intelectuales, artistas, escritoras/es, músicas/os, arquitectas/os, profesionales del teatro y del cine, académicas/os de diversas disciplinas, quienes desempeñaron un papel fundamental en la sensibilización de la comunidad internacional, a través de la cooperación, reflexión y el debate en diversos ámbitos e instancias. Algunas de estas iniciativas fueron homenajes dedicados a figuras culturales que luego se volverían icónicas, como los realizados en honor al cantautor Víctor Jara, cuyo legado y muerte conmovieron al mundo entero.

En este sentido, los afiches, originalmente concebidos para informar y difundir, trascendieron su propósito inicial y se convirtieron en expresiones de reivindicación

política y social. Desde la multiplicidad de voces y perspectivas, buscaron conmover e interpelar la situación política tanto a nivel macro como micro, que se vivía en Chile.

La recopilación presentada en estas páginas hacen palpable la historia como un recordatorio y una puesta en valor del testimonio visual que estas piezas gráficas representan, así como el aporte de la comunidad internacional en un gesto de memoria a 50 años del golpe de Estado en Chile. También es una forma de agradecimiento que nos invita a reflexionar sobre el compromiso de diversos agentes y actores sociales, culturales, políticos y estatales con derechos que son universales y la importancia de mantener y fortalecer los lazos de colaboración para enfrentar los desafíos actuales.

The relevance of international solidarity 50 years after the coup d'état

By Alberto van Klaveren Stork
Chilean Minister of Foreign Affairs

The collapse of democracy on September 11th, 1973, was marked by astonishment and international repudiation. Until then, Chile had been the most consolidated democracy in Latin America, and its political and institutional journey was watched with great interest by the international community. Hence, the immediate rejection of an action that broke republican traditions and that, from its first day, opened the way to the massive violation of the human rights.

These violations included the exile and uprooting of thousands of compatriots. However, this repression tool —just like a boomerang returning to whoever throws it— led to an international solidarity movement from all over the world aimed to help Chileans fleeing persecution, who were welcomed and found a safe place where to live.

Solidarity comes from the Latin *soliditas*, and originally referred to something physically whole, united and compact. The concept reached theology, then the law and finally the universal language, where we all understand each other and which we associate with responsibility, generosity, detachment, cooperation and participation. In other words, it is a way of living that is exactly the opposite of what happened at the coup, which was marked by segregation, domination, selfishness, and exclusion.

For those forcibly excluded from the national community, solidarity became a beacon of hope that transcended borders, ideologies and cultural differences. It was a universal value called to be at the side of those who suffer, to lend a helping hand and to fight for justice and human dignity.

Opponents of the dictatorship sought protection within international organizations and embassies. The organized and generous humanitarian aid of nations, institutions and individuals —and the deep empathy for the pain of an entire people— were expressed on the walls around the world through posters that gave visibility to the Chilean exile and its demands for justice and truth.

Culture, then, was an essential tool to connect and restore the cultural and political history of Chile. Artistic expressions articulated feelings and experiences and fed our memory, full of pain but also fulfilled with friendship and solidarity. Through music, art, literature, cinema and other creative manifestations, a society finds its voice, its identity and its way of making itself present in the world.

For the same reason, because of its testimonial value and its ability to speak the unspeakable, culture becomes a means of resistance and expression of the deepest experiences of peoples. Through art, the violations of human rights in Chile were made known throughout the world and, by the hand of Chilean and foreign artists, creators and activists, a movement to serve as denunciation tool and testimony was articulated, which was expressed in the posters that this book brings together.

This selection accounts for the fundamental role of culture in the construction of memory. It contains the works, looks, and creations allowing us to rebuild the fractures in our society, heal the wounds of the past and promote reconciliation. Culture invites us to understand, empathize and embrace differences, while reminding us that we are part of the same humankind.

The commemoration of the 50th anniversary of the coup is an opportunity to open spaces for dialogue and remembrance. Also, for the Ministry of Foreign Affairs, it is a time to renew the gratitude for the solidarity of the countries that received the Chilean diaspora, offering them and their families an adequate insertion in host communities that put into practice values such as generosity, openness to difference and genuine interest for the other. To all of them, our eternal gratitude.

The 50th anniversary is also an opportunity to think about democracy, justice and human rights. The Polish poet and Nobel Prize for Literature Wislawa Szymborska points out the paradox of memory, which wants us to continually listen to its voice, but there is also “a present sun, current clouds, paths in progress”, and renouncing memory would also be a condemnation. This is what it is all about; that memory whispers in our ears, that it speaks to us from these posters, that it is present not to stop us, but to help the paths of the present receive the lessons of the past and allow us to build a kinder future, more supportive, and more respectful of everyone. We have to look straight at those 50 years, not only so that those events are not repeated, but also to understand more deeply the value of dignity, dialogue and respect. This is how we will honor our past, embrace the present and build a likely future for everyone, with everyone.

Presentation

Maria Fernanda García Iribarren
Executive Director
Museum of Memory and Human Rights

We, at the Museum of Memory and Human Rights, are very pleased to be a part of this object art book produced by the Division of Cultures, Arts, Heritage and Public Diplomacy of the Ministry of Foreign Affairs (DIRAC), where international solidarity with Chile is evidenced during the dictatorship era, and which is a part of the museum's collection.

This is an act of resistance to oblivion, an urgent need to preserve our recent past, our collective memory, which sometimes becomes diffuse and perennial.

Sponsored by DIRAC, this alliance is a commendable gesture for making visible and highlighting the artists, communities and collectives that endorsed the imperative of denouncing and fighting against the dictatorship through art and street demonstrations, covering walls with messages of support, strength, hope, rebellion and life, which came from all over the world. It was about the constant reporting of deaths and missing persons, and about evidencing what was silenced by censorship and all the repression exercised by tyranny in this part of the world.

What would have been of Chile in those fateful days of our history without the international solidarity? Displays of respect, encouragement and courage that materialized in various activities and actions, from political parties and formal groups, to natural persons or neighbors moved by the horror of what was happening in Chile, welcoming Chileans suffering from exile and political persecution. There were concerts, newspapers and magazines, collections and auctions, support programs from international organizations, calls from leaders to return to the republican democratic order, marches and demonstrations against the

dictatorship, solidarity networks, and among all of that... posters. This illustrative manifestation -also known in other places as protest banners or "posters", and whose French origin means to fix or paste- many times created by hand, in an artisanal way, and also through printing presses, were an important part of the international support for the resistance against the dictatorship in our country.

Quoting Diamela Eltit in the prologue of the book "Posters. Resistance, Culture and International Solidarity 1973-1990," produced by the Museum of Memory and Human Rights "A poster operates mainly as a multiple reminder. It can imply a convoking action, or a way to show discontent with a state of affairs that mobilizes before a certain action. Posters invoke or convoke. Or invoke and convoke."

50 years after the civil-military coup d'état, it is our duty not only to acknowledge and thank the expressions of generosity and solidarity shown by different countries and people, but also to commit ourselves, more than ever, to democracy and the unrestricted respect for human rights, both in our country and the rest of the world, understanding that there is no other way to achieve social peace, justice and equity. The Museum of Memory and Human Rights is a space for dialogue, reflection, dissemination and promotion of human rights in Chile, and a benchmark amongst world museums. We appreciate the commitment of this government to this relevant issue and its transfer to the new generations. Memory is a constant exercise that we all, as a society, must become part of.

Foreword

Soledad Aguirre Evangelista

Researcher of curatorial and exhibition projects

Museum of Memory and Human Rights

The imposition of the civil-military dictatorship in Chile had an immediate impact in the international arena. The interest aroused by the process initiated by President Salvador Allende Gossens and the *Unidad Popular* project increased with the subsequent political instability and the escalation of violence in the months prior to the coup d'état. After September 11th, 1973, various governments responded quickly and took solidarity measures against the detentions, disappearances, and murders perpetrated against UP supporters and the opponents of the military regime. Thousands of people sought asylum in embassies or appealed to international and human rights organizations, such as the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) or the International Committee of the Red Cross (ICRC), while others were forced to leave the country clandestinely.

The call to work for Chile from abroad prompted the creation of solidarity committees and cultural groups that carried out numerous initiatives aimed at denouncing the crimes of the Military *Junta* before the public opinion worldwide, while assisting families and exiles who arrived at different countries.

In this context, posters played a fundamental role as a means of dissemination, protest and denunciation by this solidarity movement, offering a form of expression linked to the defense of human rights and a constant political commitment, using a symbolic repertoire denoting visual characteristics that were linked to an identity that needed to be reconstructed after the traumatic experience of exile and uprooting.

The widespread international production of solidarity posters that have been donated to the Museum of

Memory and Human Rights accounts for the diversity of visualities and techniques used, presenting a plastic display where the image became a universal language that, through shapes and colors, transcended borders. Within the graphic repertoire, the reuse and reinterpretation of certain symbols that go back to the imaginary of the UP and the graphic tradition with leftist affinities can be observed. Among them, the raised fist as a symbol of resistance and struggle, the crowd associated with the protest, the white dove of peace, the worker, the Chilean flag representing the longing to recover one's own, or the prints of the muralist brigades, with their unmistakable typography using a thick line and black outlines on the outlines of the figures, stand out. Additionally, the poster collection includes an extensive production related to the search for the disappeared and the demand for the release of political prisoners. There are also some posters with miscellaneous content addressing the situation in Chile, such as calls to collaborate in collecting money or food for children in the suburbs, boycotts of the incipient exports of products, calls for demonstrations, as well as map representations of Latin America to address the contingency faced by the Latin American continent.

The production of several of these graphic pieces was sometimes carried out by Chileans abroad, but most of them were made by local designers and artists, mainly from Europe and North America, who constantly fed in the production of posters, contributing not only the iconographic motifs mentioned above, but also messages and visual elements related to their own historical and political-social contexts. This exchange originated a heterogeneous production of styles, ranging from the most traditional to minimalist

experimentation, including photographic montages and purely textual compositions.

In contrast to these regions, South American countries such as Argentina, Paraguay, Bolivia, Uruguay, Peru, and Brazil were experiencing repressive dictatorial regimes during this period. The constraints imposed on freedom of expression and artistic creation in these countries possibly had an impact on the production of solidarity posters, which is reflected in the scarcity of donations of graphic pieces. However, it is interesting to note that even in other Latin American countries, such as Nicaragua, Venezuela, Cuba and Mexico, where a large number of exiles were welcomed and a strong solidarity activity developed, there is also a lower number of posters donated to the Museum.

Exile triggered by state terrorism was accompanied by the emergence of a cultural fabric abroad that was crucial to maintaining a sense of identity and unity. An important number of intellectuals, artists, writers, musicians, architects, theater and film professionals, academics from various disciplines, who played a fundamental role in raising awareness in the international community, through cooperation, reflection and debate in various fields and instances, were expelled or forced to leave the country. Some of these initiatives were tributes dedicated to cultural figures who would later become iconic, such as those made in honor of singer-songwriter Víctor Jara, whose legacy and death moved the entire world.

In this sense, posters originally conceived to inform and disseminate, went beyond their initial purpose and became expressions of political and social demands. From a multiplicity of voices and perspectives, they

sought to move and question the political situation, both at a macro and micro level, that Chile was going through.

The compilation presented in these pages makes history tangible as a reminder and an enhancement of the visual testimony that these graphic pieces represent, as well as the contribution of the international community in a gesture of memory 50 years after the coup d'état in Chile. It is also a form of gratitude that invites us to reflect on the commitment of various social, cultural, political and state agents and actors with rights that are universal, and on the importance of maintaining and strengthening collaborative ties to face current challenges.

afiches

posters

Solidarite protestation pour
les femmes disparues
“Protesta solidaria por
las mujeres desaparecidas”
1977
Digital
Fondo Fundación Víctor Jara

Solidarite protestation pour
les femmes disparues
“Solidarity protest
for the missing women”
1977
Digital
Victor Jara Foundation Fund



SOLIDARITE PROTESTATION

POUR LES FEMMES DISPARUES

EMPRISONNEES ET TORTUREES AU CHILI

JOURNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME

1977

Chile vil Sejre

“Chile va a Ganar”

Realizado por encargo de Chiles kommunistiske ungdom -
Juventud Comunista de Chile

Dinamarca

Offset plastificado, 65 x 47.5 cm

Fondo Comité Salvador Allende de Solidaridad con Chile
de Copenhagen

Chile vil Sejre

“Chile Shall Win”

Commissioned by Chiles kommunistiske ungdom –
Chilean Communist Youth

Denmark

Offset laminated, 65 x 47.5 cm

Salvador Allende Committee Fund for Solidarity
with Chile in Copenhagen

CHILE VIL SEJRE

**Den
Internationale
Solidaritet
Bidrager til
Sejren**

chiles kommunistiske ungdom



Solidaridad

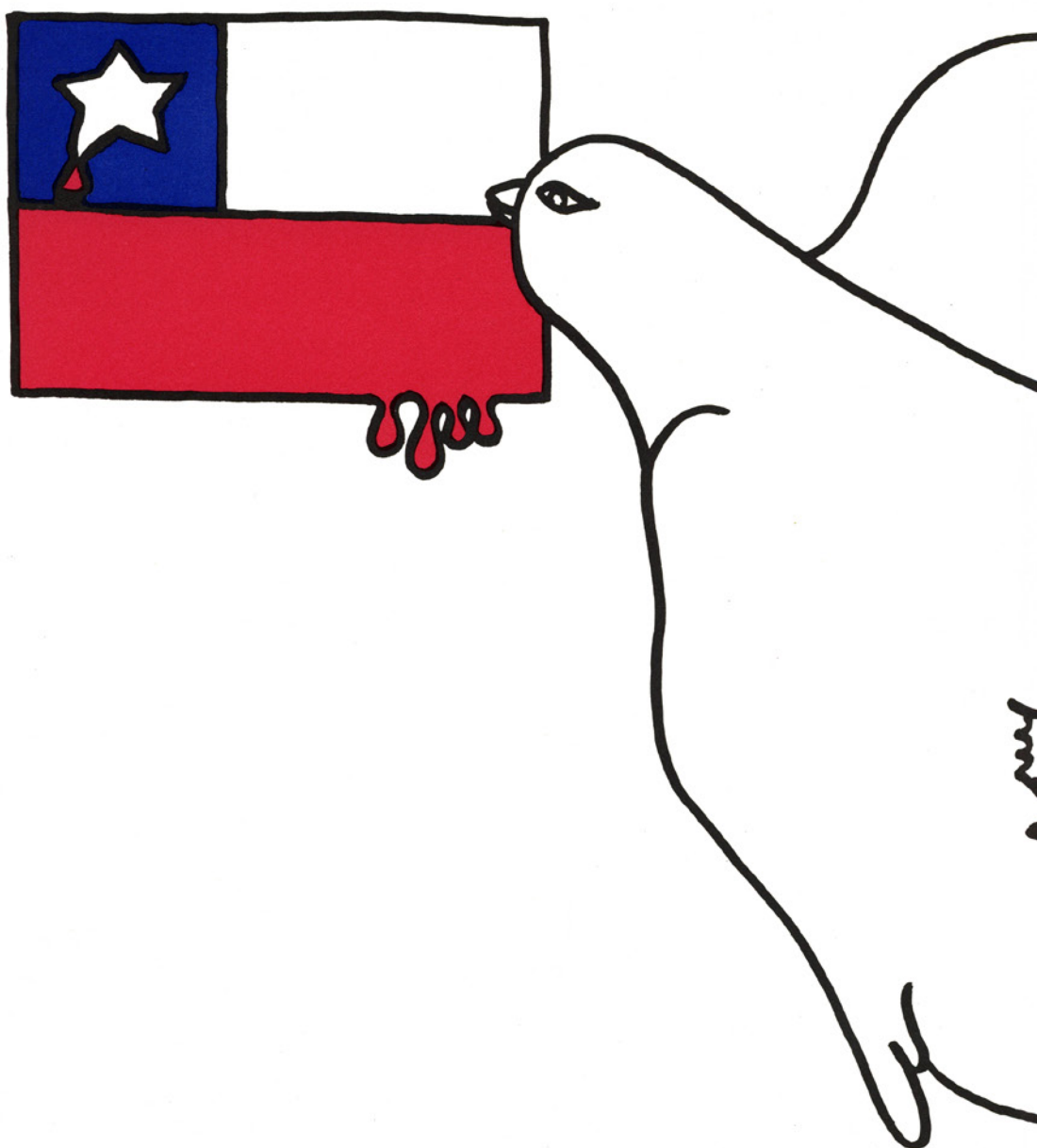
Diseño de la Brigada

Pablo Neruda

1975

Offset, 34 x 49 cm

Fondo Víctor Díaz Caro



**Ay Patria, Patria,
ay Patria, cuando
ay cuando y cuando, cuando
me encontraré contigo ?**

Solidaridad

Solidarity

Designed by the

Pablo Neruda Brigade

1975

Offset, 34 x 49 cm

Víctor Díaz Caro Fund



brigada PABLO NERUDA 75.

Oh Patria, Patria
oh Patria, quando
oh quando e quando, quando
m'incontrero' con te?

Pour la résistance chilienne
“Por la resistencia chilena”
Francia
Offset con varillas, 72.5 x 50.6 cm
Fondo Carlos Barthou

Pour la résistance chilienne
“For Chile’s resistance”
France
Offset with rods, 72.5 x 50.6 cm
Carlos Barthou Fund



POUR LA RÉSISTANCE CHILIENNE

Mercredi 5 Février - Mutualité - de 19 h à 24 h

FORUM - SPECTACLE - DÉBAT

Comité de Soutien à la Lutte Révolutionnaire du Peuple Chilien

Rettet die chilenischen Demokraten
"Salvar a los demócratas chilenos"
Realizado por encargo de
Antiimperialistisches Solidaritätskomitee
für Afrika, Asien und Lateinamerika
Diseño de Peter Dietzel
Impreso en Hallstein Graphics
Alemania
Offset, 86 x 34 cm
Fondo Beatriz Brikmann

Rettet die chilenischen Demokraten

Spendenkonto:
PschA Ffm, 527 055 – 602
Prof. Erich Wulff – Sonderkonto –
Kennwort Chile – Solidarität

Rettet die chilenischen Demokraten
"Saving Chilean democrats"
Commissioned by Antiimperialistisches
Solidaritätskomitee für Afrika, Asien
und Lateinamerika
Designed by Peter Dietzel
Printed in Hallstein Graphics
Germany
Offset, 86 x 34 cm
Beatriz Brikmann Fund



Herstellung: Antiimperialistisches Solidaritätskomitee für Afrika, Asien und Lateinamerika e. V. Frankfurt/M., Eisenstrasse 20
Verantwortlich: Peter Dietzel, Design: Hallstein Graphics

Für Chile und seine kinder

“Por Chile y sus niños”

Alemania

Offset, 82 x 30 cm

Fondo Beatriz Brikkmann

FÜR CHILE UND SEINE KINDER



VENCEREMOS!

Für Chile und seine kinder

“For Chile and its children”

Germany

Offset, 82 x 30 cm

Beatriz Brikkmann Fund

CHILE HJÆLP 81

“AYUDA CHILE 81”

Dinamarca

1981

Offset, 41.5 x 29.5 cm

Fondo Miguel Lawner Steiman

CHILE HJÆLP 81

“Chile Help 81”

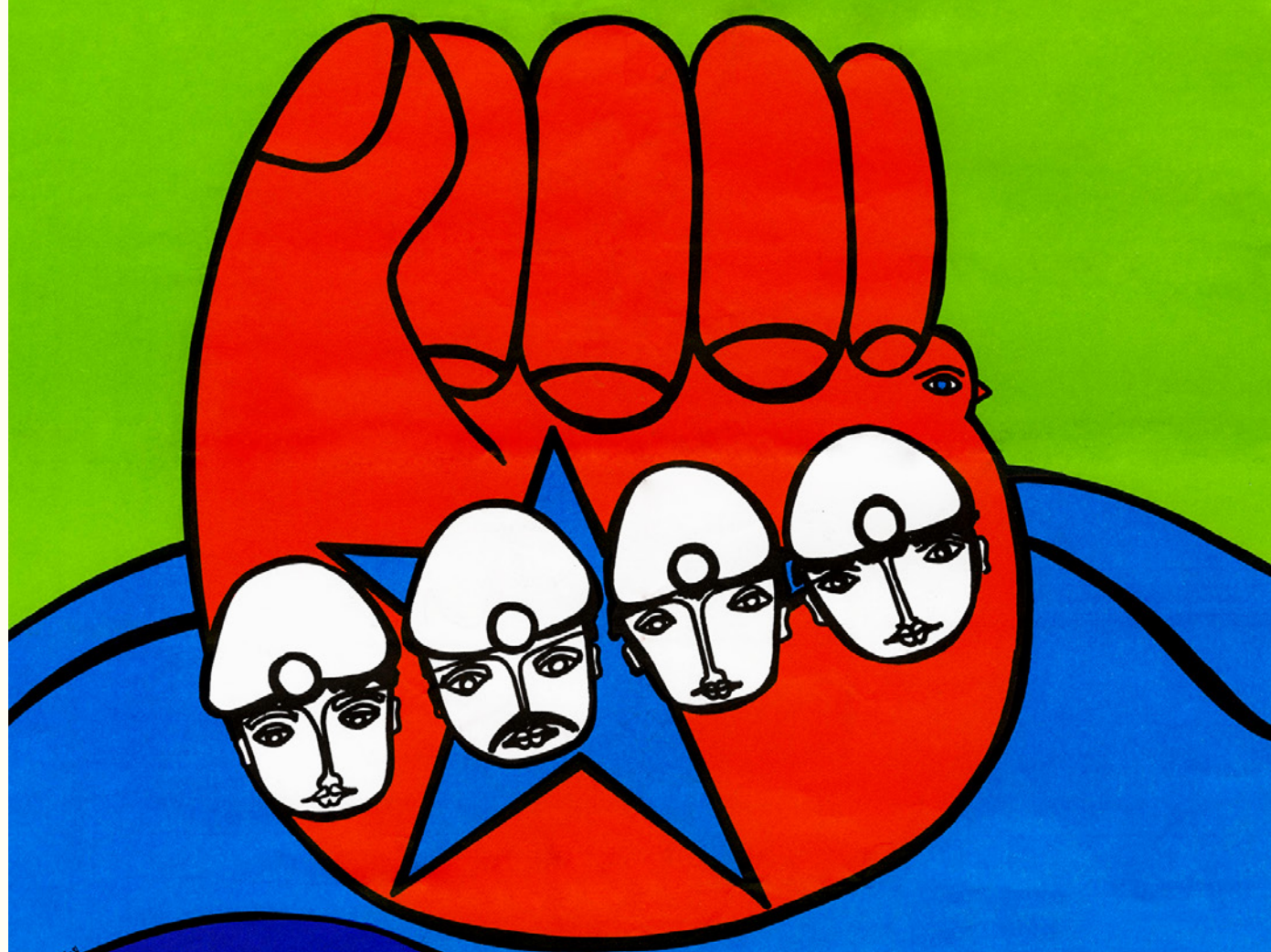
Denmark

1981

Offset, 41.5 x 29.5 cm

Miguel Lawner Steiman Fund

CHILE HJÆLP 81



**STØT ARBEJDERNES OG
UNGDOMMENS KAMP I CHILE**

Arr.:

Arbejderbevægelsens Solidaritets Fond, DUF, Katolsk Arbejder-
aktion, Komiteen Salvador Allende, LO, CUT (Chile)

GIRO: 1 48 96 74

Für Chiles Freiheit
“Por la libertad de Chile”
Diseño de Klaus Staeck
Impreso en Steidl - Göttingen
Alemania
1983
Offset, 88.5 x 65 cm
Fondo Beatriz Brikkmann

Für Chiles Freiheit
“For Chile’s Freedom”
Designed by Klaus Staeck
Printed at Steidl - Göttingen
Germany
1983
Offset, 88.5 x 65 cm
Beatriz Brikkmann Fund

Klaus Staeck, diseñador gráfico político alemán, entre 2006 a 2015 fue presidente de la Akademie der Künste de Berlín. Durante la dictadura en Chile solidarizó con la causa de este país a través de la elaboración de afiches con mensajes de corte político. Uno de los afiches más reconocido representó el mástil de la bandera chilena rompiendo las cadenas de acero norteamericano (USS Steel, en referencia a la intervención estadounidense) en el marco de los 10 años del régimen militar, y con el cual gana el Premio Nacional de Diseño en Alemania en 1983. Fue tal la circulación de este afiche que se reprodujo en distintos soportes visuales, convirtiéndose en uno de los más reconocidos por las/los exiliadas/os y la sociedad internacional europea. Por otra parte, este afiche fue impreso en Steidl, una de las editoriales e imprentas más reconocidas en la especialización de libros de arte y fotografía en Alemania.

Between 2006 and 2015, Klaus Staeck, a German political graphic designer, was President of the Akademie der Künste in Berlin. During the dictatorship in Chile, he expressed solidarity with the cause of this country through the production of posters with political messages. One of the most recognized posters represented the Chilean flagpole breaking the chains of North American steel (USS Steel, in reference to the United States' intervention) within the framework of the 10 years of the military regime, which made him win the National Award of Design in Germany in 1983. The circulation of this poster was so widespread that it was reproduced in different visual supports, becoming one of the most recognized posters by the exiles and the European international society. This poster was also printed by Steidl, one of the most renowned publishers and printers specializing in art books and photography in Germany.

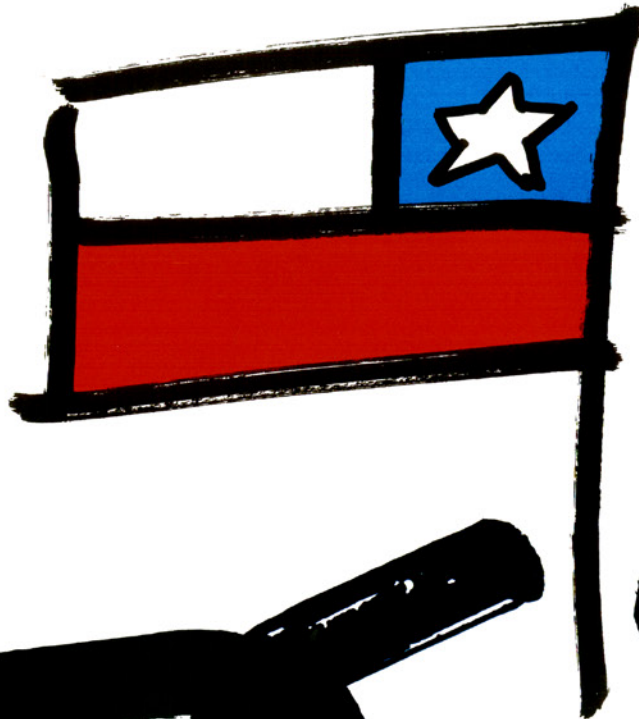
10 Jahre Militärdiktatur

FÜR CHILES FREIHEIT
POR LA LIBERTAD DE CHILE

24.-26. Juni 1983 in Münster

Kongreß gegen Militärdiktatur und Imperialismus in Chile und Lateinamerika

Veranstalter:
Evangelische und Katholische Studentengemeinde, Initiativkreis »Solidarität mit Chile«, Münster
in Zusammenarbeit mit
Aktion zur Befreiung der politischen Gefangenen in Chile e.V. (Bonn) · amnesty international – Chile-Ko-Gruppe
Antiimperialistisches Solidaritätskomitee für Afrika, Asien und Lateinamerika (Frankfurt)
Forschungs- und Dokumentationszentrum Chile-Lateinamerika e.V. (Berlin) · Initiative Internationale Christliche
Chile-Solidarität e.V. (Walberg) · Kinderhilfe Chile

**US-STEEL.**

Chile Lucha Chile Vencerá

Realizado por encargo del Comité
Panameño de Solidaridad con Chile
Panamá

Offset, 64 x 47 cm

Fondo Archivo de la Vicaría de la Solidaridad

Chile Lucha Chile Vencerá

“Chile Fights Chile Shall Win”

Commissioned by the Panamanian
Committee of Solidarity with Chile
Panama

Offset, 64 x 47 cm

Archive of the Vicariate of Solidarity Fund

Jornada de Solidaridad con Chile

**CHILE LUCHA
CHILE VENCERA**



COMITE PANAMEÑO DE SOLIDARIDAD CON CHILE

La jeunesse
pour la résistance chilienne
"Jóvenes por la resistencia chilena"

Impreso en N.N.P. Paris
Francia
Serigrafía adherida a varillas
de madera, 39 x 55 cm
Fondo Carlos Barthou Poblete

Afiche incluido en el suplemento del boletín n° 29
del Centre d'Etudes et d'Initiatives de Solidarité
Internationale (CEDETIM).

Carlos Barthou, donante de una colección de afiches, relata que la mayoría de los afiches que reunió se remontan al periodo entre 1974 y 1979. Durante esos años los podía encontrar en universidades y murallas de la ciudad de París. Era tal la cantidad que había que los despegaba y los guardaba con cuidado. También agrega que los vendían en manifestaciones de solidaridad con Chile o se los regalaban entre amigos y conocidos. La función primordial era difundir lo que estaba ocurriendo, pero llegaron a ser tan elaborados y diversos en sus diseños que algunos se transformaron en piezas decorativas en hogares e incluso fueron exhibidos en espacios culturales. Realizado por encargo del Comité de Soutien à la Lutte Révolutionnaire du Peuple Chilien.

Poster included in the supplement to bulletin N°. 29
of the Center d'Etudes et d'Initiatives de Solidarité
Internationale (CEDETIM).

Carlos Barthou, donor of a collection of posters, said that most of the posters he collected date back to the period between 1974 and 1979. During those years, he could find them in universities and walls of the city of Paris. There was such a big number, that he took them off and kept them carefully. He also says that they sold them in demonstrations of solidarity with Chile or gave them away to friends and acquaintances. Their main objective was to unveil what was happening, but they became so elaborate and diverse in their designs that some became decorative pieces in homes and were even exhibited in cultural spaces. Commissioned by the de Soutien à la Lutte Révolutionnaire du Peuple Chilien Committee.

La jeunesse
pour la résistance chilienne
"Youth for the Chilean resistance"

Printed in N.N.P. Paris
France
Silkscreen print attached to
wooden rods, 39 x 55 cm
Carlos Barthou Poblete Fund



Jeunesse résistance chilienne



SOUTIEN TOTAL À
LA RÉSISTANCE



PAS DE REPRÉSENTANT
DE LA JUNTE EN FRANCE

Le 6 février de 14^{h30} à 18^{h30}
à la **MUTUALITÉ**

LA LUTTE RÉVOLUTIONNAIRE DU PEUPLE CHILIEN

SUPPLÉMENT au bulletin du C.R.D.E.T.M. n°29

Imp. N.P.P. Paris 10^e



Det chilenska folkets kamp
Latinamerikas kamp

“La lucha del pueblo chileno,
la lucha de América Latina”

Suecia

Offset, 63.4 x 44.4 cm

Fondo Jorge Acuña Reyes

Det chilenska folkets kamp
Latinamerikas kamp

“The struggle of the Chilean people,
the struggle of Latin America”

Sweden

Offset, 63.4 x 44.4 cm

Jorge Acuña Reyes Fund



"Solidarität mit dem kampf
des chilenischen volkes"

"Solidaridad con la lucha
del pueblo chileno"

Alemania

Digital

Fondo Fundación Víctor Jara

"Solidarität mit dem kampf
des chilenischen volkes"

"Solidarity with the struggle
of the Chilean people"

Germany

Digital

Víctor Jara Foundation Fund



Solidarité avec le Peuple Chilien

“Solidaridad con el Pueblo Chileno”

Es uno de los primeros afiches realizados después del golpe de Estado en solidaridad con Chile

Diseño de “A.Q.”

Francia

1973

Digital

Fondo Confédération Française Démocratique du Travail Archives

Solidarité avec le Peuple Chilien

“Solidarity with the Chilean People”

It is one of the first posters made after the coup in solidarity with Chile

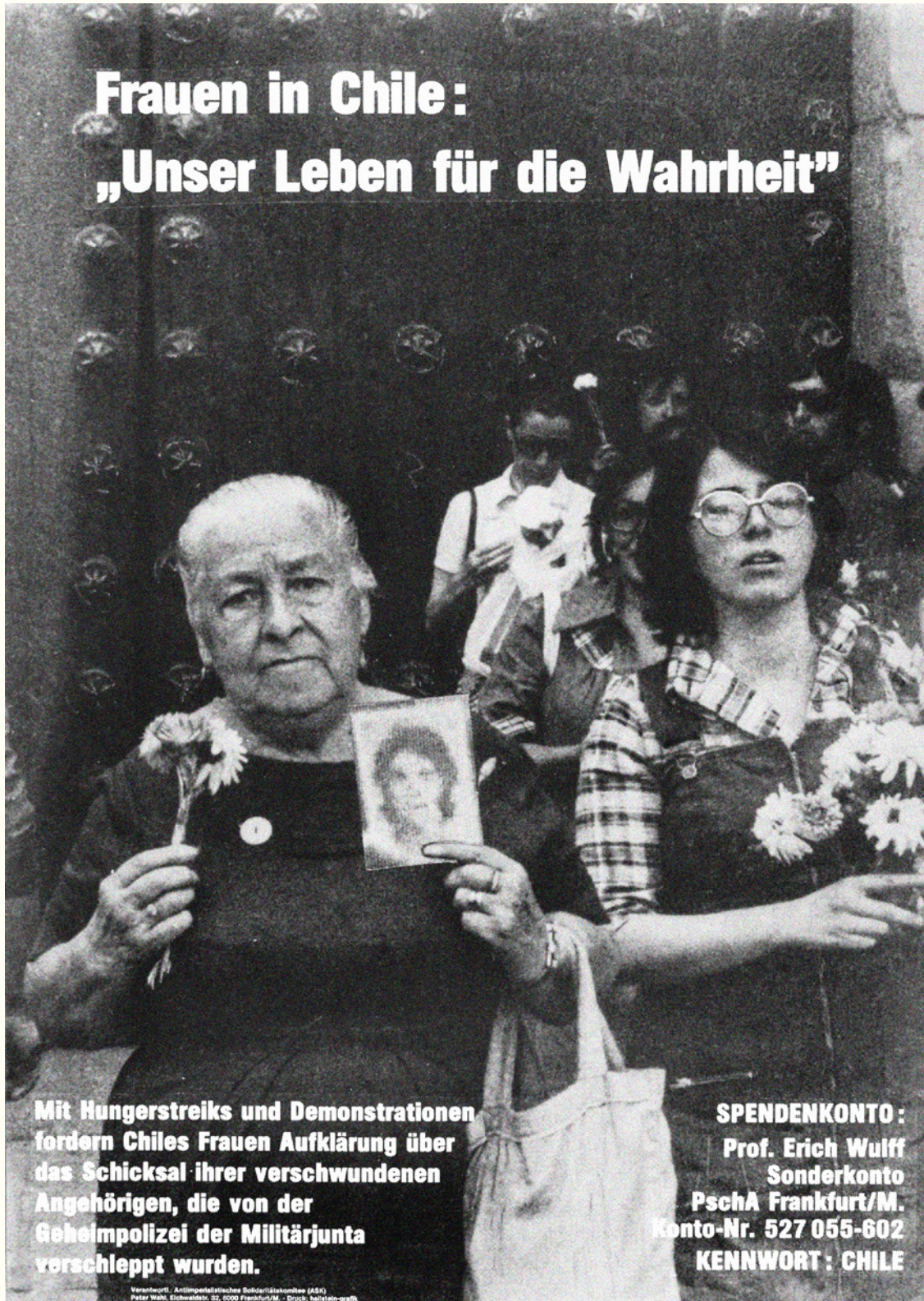
Design by “A.Q.”

France

1973

Digital

Confédération Française Démocratique du Travail Archives Fund



Frauen in Chile:

„ Unser Leben für die Wahrheit“

“Mujeres en Chile:

Nuestra vida por la verdad”

Alemania

Offset, 47 x 33.6 cm

Fondo Fundación Salvador Allende

Frauen in Chile:

„ Unser Leben für die Wahrheit“

“Women in Chile:

Our life seeking the truth”

Germany

Offset, 47 x 33.6 cm

Salvador Allende Foundation Fund

Chile demands justice
“Chile, demanda por justicia”
Amnesty International NSW
Diseño Michael Callaghan
Sydney, Australia
Fondo Lean - Donnelly

Chile demands justice
Amnesty International NSW
Designed by Michael Callaghan
Sydney, Australia
Lean - Donnelly Fund

ALEJANDRO HERRERA CRISTIAN QUINONES ARMIJO
JOSE MANUEL PARADA CAROLINA ORTIZ HERRERA
SANTIAGO NATTINO FATHER GUIDO PEETERS

F. QUINTANILLA
R. QUINTANILLA
CARMEN HALES
M. GUERRERO
D. SANHUEZA
M. MORENO
M. ZUNIGA
J. QUINTEROS
A. VILAVELLA
R. ORTA
J. R. SEGOVIA
M. FERNANDEZ
N. HERRERA
M. BERMUNDEZ



CHILE

DEMANDS JUSTICE



STOP ROUND-UPS MASS RAIDS



J. R. VELLON
SERGIO PENA

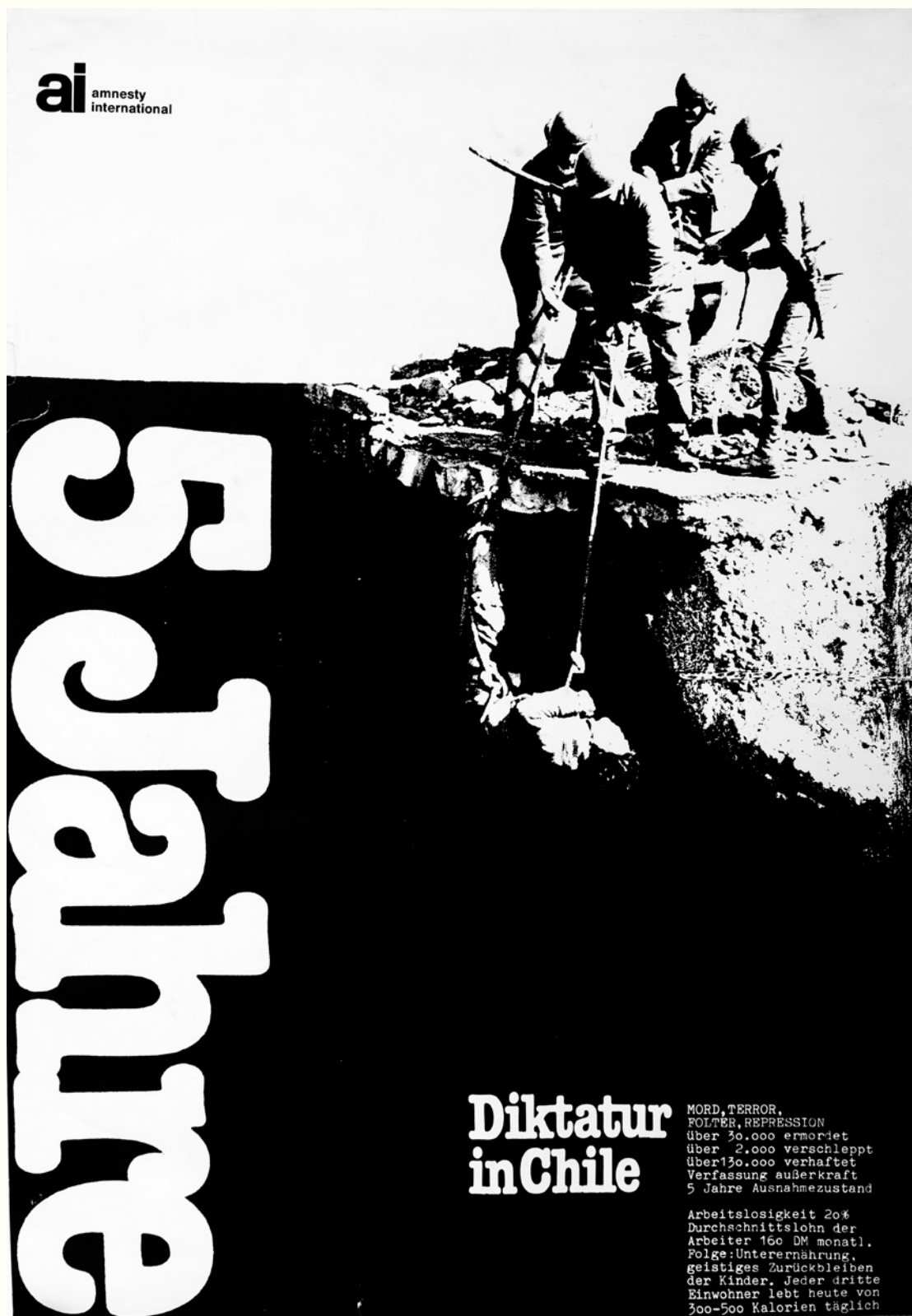
STOP POLITICAL KILLINGS

R. VERSARA
E. VERSARA
J. AGUIRRE
M. AREVALO
P. GUERRERO
M. BAEZ
LUIS CAVALLO
J. CAMPUSANO
J. MEDINA
C. QUINTANA
LOS VARGAS
LOS LEIVA
LOS BARAHONA
J. M. GARCIA
N. ALVAREZ
V. DEL LA FUENTE
I. M. AQUEVERQUE



ABDUCTION, INTIMIDATION, MURDER BY CLANDESTINE SECURITY FORCES

MARCELA PRADENASTORO MARIO LAGOS RODRIGUEZ
CARLOS GODOY ETCHECOEYEN MARIA LORETO CASTILLO
NADIA FUENTES SILVA LUCIA VERSARA VALENZUELA



ai amnesty
international

5 Jahre

Diktatur in Chile

MORD, TERROR,
FOLTER, REPRESSION
über 30.000 ermordet
über 2.000 verschleppt
über 130.000 verhaftet
Verfassung außerkraft
5 Jahre Ausnahmezustand

Arbeitslosigkeit 20%
Durchschnittslohn der
Arbeiter 160 DM monatl.
Folge: Unterernährung,
geistiges Zurückbleiben
der Kinder. Jeder dritte
Einwohner lebt heute von
300-500 Kalorien täglich

5 Jahre diktatur in Chile

“5 años de dictadura en Chile”

Realizado por encargo de Amnistía Internacional

Alemania

Offset, 73.9 x 51.6 cm

Fondo Sigrid Zillober

5 Jahre diktatur in Chile

“5 years of dictatorship in Chile”

Commissioned by Amnesty International

Germany

Offset, 73.9 x 51.6 cm

Fund Sigrid Zillober



XIAH CHILE

Realizado por encargo del Comité
 Griego de Solidaridad con Chile
 Grecia
 1975
 Offset, 75 x 55 cm
 Fondo Jorge Acuña Reyes

XIAH CHILE

Commissioned by the Greek Committee
 for Solidarity with Chile
 Greece
 1975
 Offset, 75 x 55 cm
 Jorge Acuña Reyes Fund

Für Chiles Freiheit

"Por la libertad de Chile"

Alemania

Offset, 89 x 131 cm

Fondo Martín Ostermann

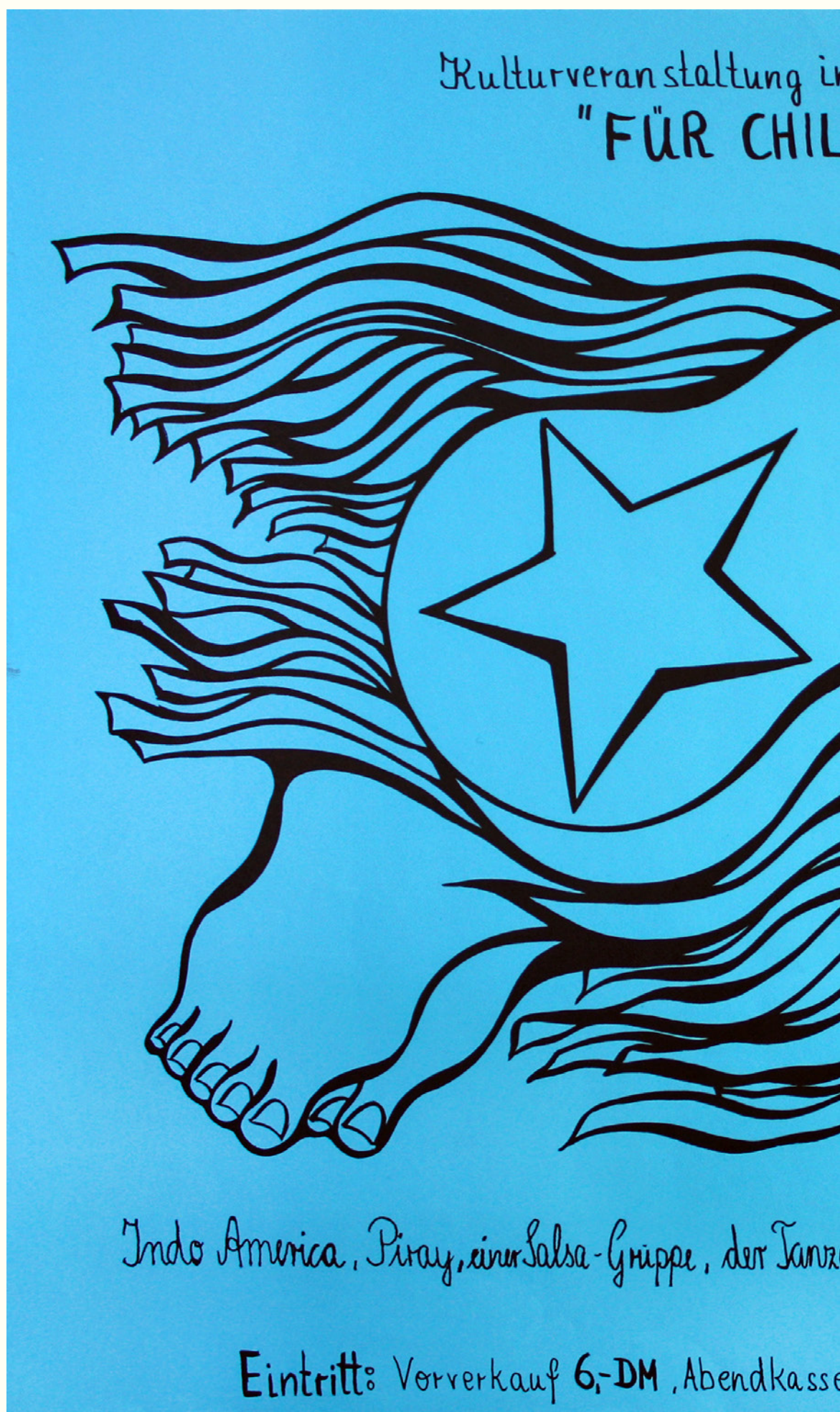
Für Chiles Freiheit

"For Chile's freedom"

Germany

Offset, 89 x 131 cm

Martin Ostermann Fund



im Rahmen des Kongresses
DES FREIHEIT"

Ort: KSG

Tag: 25.6.'83

Zeit: 19.⁰⁰ Uhr



chilenische Folklore & Tanz

mit: Inti Illimani, Illapu, Oswaldo Rodríguez,

Gruppe „El Pequén“ & einer Gruppe aus Bielefeld

Außerdem: reichlich Essen & Trinken!

8,-DM Vorverkaufsstellen: KSG, AStA, Rosta, L'Hippotame, Kollektiv-Buchladen



Puños
Noruega
Serigrafía, 61 x 41.3 cm
Fondo Embajada de Noruega

Fists
Norway
Serigraphy, 61 x 41.3 cm
Norwegian Embassy Fund



Frihed for Chiles folk

“Libertad para el pueblo de Chile”

Dinamarca

Offset plastificado, 48 x 33.4 cm

Fondo Comité Salvador Allende de

Solidaridad con Chile de Copenhagen

Frihed for Chiles folk

“Freedom for the Chilean people”

Denmark

Offset laminated, 48 x 33.4 cm

Salvador Allende Committee Fund for

Solidarity with Chile in Copenhagen



KOMITEEN SALVADOR ALLENDE

Viva el Pueblo Chileno

Realizado por encargo de Komiteen Salvador Allende.
Imagen central de una obra de linóleo
efectuado por Dea Trier Mørch, artista y escritora
danesa en 1974 - Copenhagen
Dinamarca
Offset, 72 x 50 cm
Fondo Embajada de Dinamarca

Viva el Pueblo Chileno

"Long live the Chilean People"
Commissioned by Komiteen Salvador Allende. Central
image of a linoleum work created by Dea Trier Mørch,
Danish artist and writer, 1974 - Copenhagen
Denmark
Offset, 72 x 50 cm
Denmark Embassy Fund



Por Chile.
 Encuentro internacional de juventudes
 Diseño de la Brigada Muralista "Salvador
 Allende" PSCH - Milán
 Italia
 1977
 Offset, 59.5 x 42.5 cm
 Fondo Víctor Díaz Caro

Por Chile.
 Encuentro internacional de juventudes
 "For Chile. International Youth Conference"
 Design by the "Salvador Allende" PSCH
 Mural Brigade - Milano
 Italy
 1977
 Offset, 59.5 x 42.5 cm
 Víctor Díaz Caro Fund

International Conference of Solidarity with Chile
"Conferencia Internacional de Solidaridad con Chile"
Consejo Mundial de la Paz en Atenas
Grecia
1975
Offset, 62 x 40.7 cm
Fondo Jorge Acuña Reyes

La Conferencia Internacional de Solidaridad con el pueblo chileno en 1975 en Atenas, Grecia, y en el cual se aprobó un programa de acción dirigido a aislar a la Junta Militar de manera económica y diplomática.

The International Conference of Solidarity with the Chilean people in 1975 in Athens, Greece, where an action program aimed at isolating the Military Junta economically and diplomatically was approved.

International Conference of Solidarity with Chile
World Peace Council in Athens
Greece
1975
Offset, 62 x 40.7 cm
Jorge Acuña Reyes Fund

INTERNATIONAL CONFERENCE OF SOLIDARITY WITH CHILE

ATHENS, 13.- 16. NOVEMBER 1975



TOGETHER WITH THE CHILEAN PEOPLE, AGAINST FACISM !

The peoples of the world demand Effective and immediate implementation of the UN General Assembly (XXIX) Resolution: Freedom for all political prisoners, restoration of human and democratic rights.

The peoples of the world demand the complete political, economic, diplomatic and cultural isolation of the fascist regime of Pinochet.

Conférence mondiale de solidarité
avec le Chili

“Conferencia Mundial de
Solidaridad con Chile Madrid”
Realizado por encargo del Comité Chili
Démocratique - Montreal
Canada
1978
Digital
Fondo Leandro Vivanco

Conférence mondiale de
solidarité avec le Chili
“World Solidarity Conference with
Chile. Madrid”
Commissioned by the Chili
Démocratique Committee - Montreal
Canada
1978
Digital
Leandro Vivanco Fund

**CONFÉRENCE
MONDIALE
DE SOLIDARITÉ
AVEC LE CHILI
MADRID-DU 9 AU 12 NOV. 78**



Chili vers la liberté



**CENTRE • CHILIEN
PABLO-NERUDA
QUÉBEC**

**COMITÉ CHILI DÉMOCRATIQUE
MONTREAL**

¡Por Chile!
Conferencia Mundial de Solidaridad
Realizado por encargo de World Federation
of Democratic Youth - Bruselas
Bélgica
1978
Digital
Fondo Fundación Salvador Allende

La Conferencia Mundial de Solidaridad con Chile en Madrid, España en 1978 con participación de 50 países del mundo, que estuvo centrada en la situación de los detenidos desaparecidos y el retorno de exiliados.

The World Conference of Solidarity with Chile in Madrid, Spain in 1978, including the participation of 50 countries of the world, was focused on the situation of the detained-missing people and the return of exiles.

For Chile!
World Conference of Solidarity
Commissioned by the World Federation
of Democratic Youth - Brussels
Belgium
1978
Digital
Salvador Allende Foundation Fund



POR CHILE:
CONFERENCIA MUNDIAL DE SOLIDARIDAD

FOR CHILE:
WORLD CONFERENCE OF SOLIDARITY

POUR LE CHILI:
CONFERENCE MONDIALE DE SOLIDARITE

**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
СОЛИДАРНОСТИ ЧИЛИ**

أجتماع دولي للتعاون مع دولة الشيلي مدريد إسبانيا

9-12 /11/1978

MADRID - ESPAÑA



¡Por Chile!
Conferencia mundial de solidaridad
Diseño Pablo
Madrid
1978
Offset, 67.9 x 49.2 cm
Fondo Fundación Salvador Allende

¡Por Chile!
Conferencia mundial de solidaridad
"For Chile! World Solidarity Conference"
Designed by Pablo
Madrid
1978
Offset, 67.9 x 49.2 cm
Salvador Allende Foundation Fund

SEPTEMBRE 73/SEPTEMBRE 75



SOLIDARITE AVEC LE CHILI EN LUTTE

Participez à la collecte
pour les prisonniers politiques
chiliens
et leurs familles

France Amérique Latine/11, rue du Caire, 75002 Paris

Solidarite avec le Chili en lutte

"Solidaridad con Chile en lucha"

Paris, Francia

1975

Offset con barillas, 63.3 x 46.7 cm

Fondo Carlos Barthou

Solidarite avec le Chili en lutte

"Solidarity with Chile in struggle"

Paris, France

1975

Offset with rods, 63.3 x 46.7 cm

Carlos Barthou Fund

Chile Libre

Realizado por encargo del Comité de
Solidariedade ao Chile - Porto Alegre
Brasil

1983

Offset, 50 x 36.5 cm

Fondo Mauricio Marques Brum

Chile Libre

“Free Chile”

Commissioned by the Comité de
Solidariedade ao Chile - Porto Alegre
Brazil

1983

Offset, 50 x 36.5 cm

Mauricio Marques Brum Fund



**CHILE
LIBRE!**

**13/SET
18,30H.**

10 ANOS DE LUTA

**ATO DE
SOLIDARIEDADE
NA ABI**

RUA ARAÚJO PORTO ALEGRE, 71-7º ANDAR

★ COMITÉ DE SOLIDARIEDADE AO CHILE ★

CHILI-SOLIDARITE



mercredi 11 septembre 20 h.
Salle du Faubourg
Débat «La jeunesse chilienne»
Quelle lutte? Quel Avenir?

Org. A.S.R.C. Salvador Allende Genève

Chili - Solidarité
"Chile - solidaridad"
Ginebra, Suiza
Offset, 61 x 41.6 cm
Fondo Moisés Becerra

Chili - Solidarité
"Chile - solidarity"
Geneva, Switzerland
Offset, 61 x 41.6 cm
Moisés Becerra Fund



Chile 10 år av diktatur
 "Chile 10 años de dictadura"
 Suecia
 1983
 Offset, 59.5 x 42.9 cm
 Fondo Embajada de Suecia

Chile 10 år av diktatur
 "Chile 10 years of dictatorship"
 Sweden
 1983
 Offset, 59.5 x 42.9 cm
 Swedish Embassy Fund

Chile

Honduras

Offset, 51.9 x 67 cm

Fondo Jorge Acuña

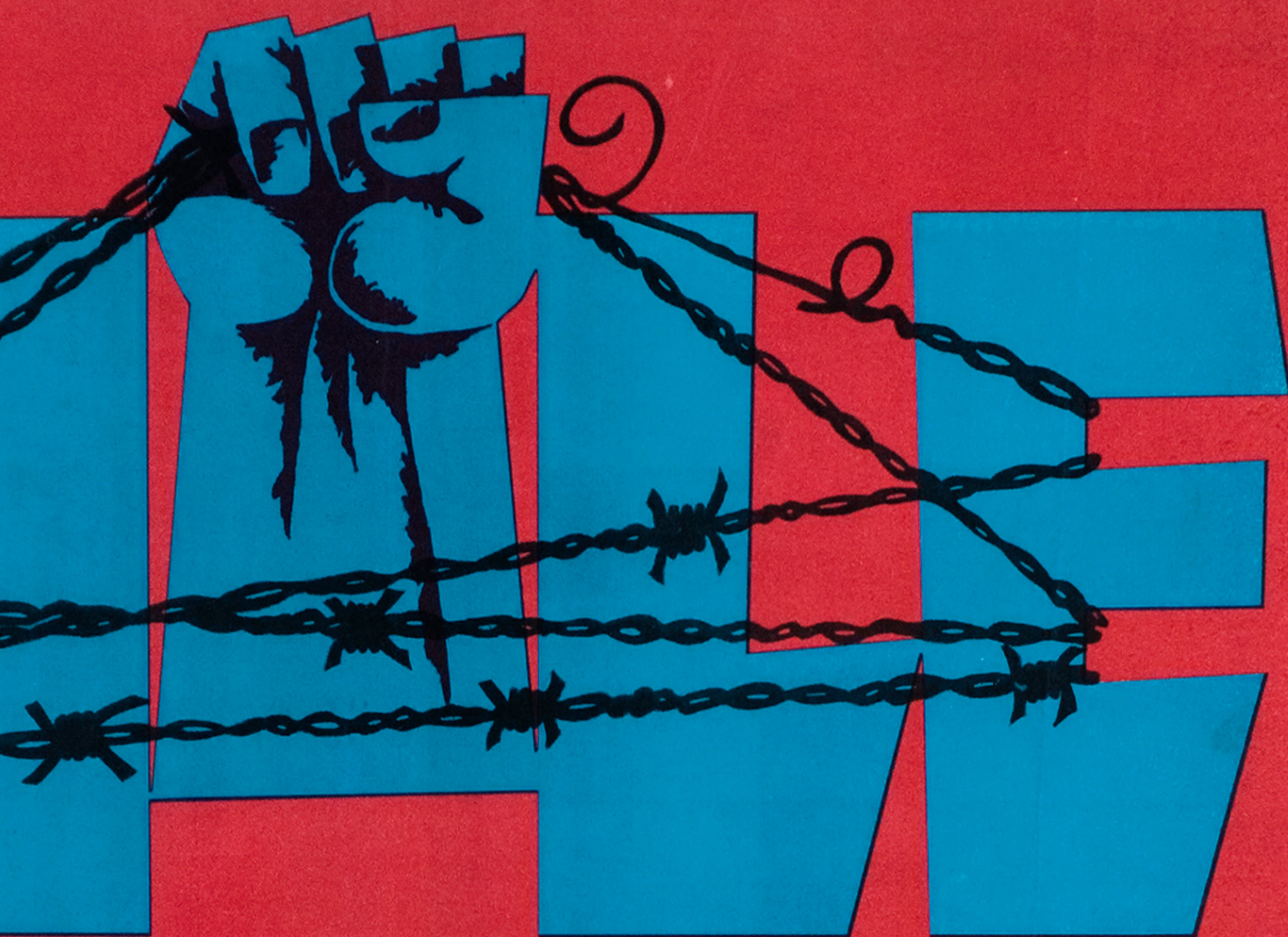
Chile

Honduras

Offset, 51.9 x 67 cm

Jorge Acuña Fund





PUEBLOS CONTRA EL FASCISMO

Semanario

VANGUARDIA
REVOLUCIONARIA

bre, 7 p. m., en la FECESITLITH
bre, 4 p. m., Parque LA MERCED

Honduras



Chili. Mais la résistance s'organise
"Chile. Pero la Resistencia se organiza"
Diseño del caricaturista y artista
Jo Dustin - Bruselas
Belgica
Digital
Fondo Fundación Víctor Jara

Chili. Mais la résistance s'organise
"Chile. But the Resistance gets organized"
Design by cartoonist and artist
Jo Dustin - Brussels
Belgium
Digital
Víctor Jara Foundation Fund

Solidaritet med Chiles folk



Danmarks kommunistiske Ungdom

Dr. Tværgade 3 kld. Tlf. (01) 14 0114

Solidaritet med Chiles folk

“Solidaridad con el pueblo de Chile”

Dinamarca

Offset, 73 x 50 cm

Fondo Embajada de Dinamarca

Solidaritet med Chiles folk

“Solidarity with the Chilean people”

Denmark

Offset, 73 x 50 cm

Denmark Embassy Fund

Comité exterior mapuche
Suecia
Fotocopia, 47 x 34 cm
Fondo Embajada de Suecia en Chile

Comité exterior mapuche
“Mapuche Foreign Committee”
Sweden
Photocopy, 47 x 34 cm
Swedish Embassy in Chile Fund



COMITE EXTERIOR MAPUCHE
REPRESENTACION VÄXJÖ INVITA A UN
ENCUENTRO CON DIRIGENTES MAXIMOS
DE AD-MAPU LLEGADOS DIRECTO DE
CHILE. Jueves, **15** Hora **18³⁰**

Teatro de Teleborg.

El pueblo de Chile no
será doblegado
Diseño E. Kazhdán
Unión Soviética
1973 - 1977
Offset, 29 x 19.4 cm
Club de Asuntos Culturales
y Cooperación Internacional

The people of Chile
will not be bowed
Designed by E. Kazhdán
Soviet Union
1973 - 1977
Offset, 29 x 19.4 cm
Club for Cultural Affairs
and International Cooperation



VENCEREMOS!

**НАРОД ЧИЛИ
НЕ СЛОМИТЬ!**



Meeting de solidarité avec le
peuple Chilien

“Encuentro en solidaridad con el
pueblo chileno”

Francia

1979

Offset con varillas, 75.6 x 52.9 cm

Fondo Carlos Barthou

Meeting de solidarité avec le
peuple Chilien

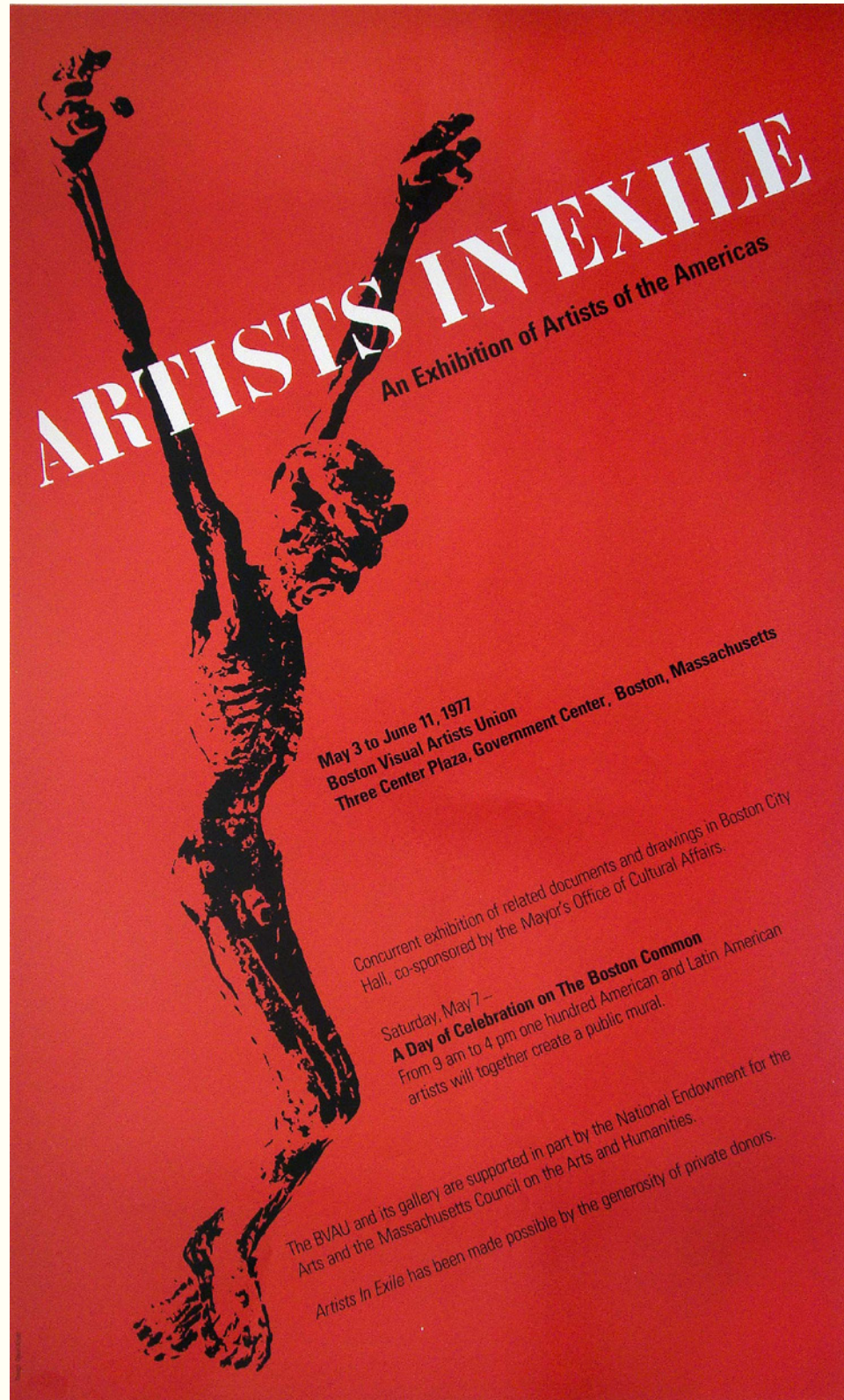
“Solidarity gatherings with the
Chilean people”

France

1979

Offset with rods, 75.6 x 52.9 cm

Carlos Barthou Fund



Artist in exile
"Artistas en el exilio"
Boston, Estados Unidos
1977
Fondo Guillermo Núñez

Artist in exile
Boston, United States
1977
Fondo Guillermo Núñez

Art Festival for the chilean resistance
“Festival de arte por la resistencia chilena”
Royal College of Art - Londres
Inglaterra
1979
Offset en cartulina, 59 x 42 cm
Fondo Vicuña Cecilia

Art Festival for the chilean resistance
Royal College of Art - London
England
1979
Offset on cardboard, 59 x 42 cm
Vicuña Cecilia Fund

Arts Festival for Democracy in Chile el mismo año en el Royal College of Art en Londres, organizado por la agrupación Artist For Democracy (AFD) que estaba conformada por la artista chilena Cecilia Vicuña, John Dugger, David Medalla y el curador Guy Brett, quienes convocaron a artistas de todo el mundo a participar en el festival y en una subasta que recaudó fondos para colaborar con la causa chilena.

Arts Festival for Democracy in Chile the same year at the Royal College of Art in London, organized by the Artist For Democracy (AFD) group, which was made up of Chilean artist Cecilia Vicuña, John Dugger, David Medalla and curator Guy Brett, who invited artists from all over the world to participate in the festival and in an auction that raised funds to collaborate with the Chilean cause.



ART FESTIVAL FOR THE CHILEAN RESISTANCE

Royal College of Art 14~31 Oct. 1974

'Arpilleras' The Art of Resistance

“'Arpilleras' El arte de la resistencia”

Dibujo de Eugenio Téllez

Exposición de arpilleras en Visual Art Centre - Ontario

Canadá

1986

Offset, 43 x 28 cm

Fondo Marijke Oudgeest

'Arpilleras' The Art of Resistance

Drawing by Eugenio Téllez

'Arpilleras' exhibition at the Visual Art
Centre - Ontario

Canada

1986

Offset, 43 x 28 cm

Marijke Oudgeest Fund

"Arpilleras": The Art of Resistance

Public Exhibition and Sale of Chilean Folk Art Tapestries

The women of Chile are living out a nightmare, but their embroideries are simple, sane and earthy. They make a bold and elemental claim on our attention and our human response.

Michele Landsberg,
Toronto Star



To see such misery spelled out in bright oranges and blues can be disconcerting: pain has no right to appear so cheerful or innocent . . . The symbolism is inventive: the spirit angry verging on the optimistic.

Adele Freedman,
Globe and Mail

*Drawing by Prof. Eugenio Tellez,
Faculty of Fine Arts, York U.*

Arpilleras are applied tapestries, or cloth collages, which illustrate daily life in Chile since the military coup of 1973. Proceeds from the sale will be sent to the Vicariate of Solidarity of the Roman Catholic Church in Santiago, Chile to further their human rights work and to support the women artists.

GALLERY HOURS

Stong College Gallery,
York University
4700 Keele Street

Monday, Sept. 19, 7:30-9:30 p.m.
Tuesday, Sept. 20, 11 a.m.-8:30 p.m.
Wednesday, Sept. 21, 11 a.m.-8:30 p.m.
Thursday, Sept. 22, 11 a.m.-8:30 p.m.
Friday, Sept. 23, 11 a.m.-5 p.m.

St. Peter's Church
840 Bathurst St.

Thursday, Sept. 8, 5 p.m.-10 p.m.
Saturday, Sept. 10, 12 noon-5 p.m.
Sunday, Sept. 11, 12 noon-5 p.m.
Monday, Sept. 12, 5 p.m.-10 p.m.
Tuesday, Sept. 13, 5 p.m.-10 p.m.
Thursday, Sept. 15, 5 p.m.-10 p.m.
Saturday, Sept. 17, 12 noon-5 p.m.

YWCA of Metropolitan Toronto
2532 Yonge St.

Thursday, Oct. 20, 3-10 p.m.
Saturday, Oct. 22, 11 a.m.-3 p.m.

Sponsors: Bethune College, Masters Office of Atkinson College, Centre for Research on Latin America and Caribbean (CERLAC), Stong College, and Faculty of Fine Arts, York University; Toronto Conference of the United Church of Canada; Canadian Catholic Organization for Development and Peace, Toronto; YWCA of Metropolitan Toronto; Toronto Committee for Solidarity with Democratic Chile; Las Tres Marias
Artistic Director: Eduardo Gaya

Opening of the Exhibition at York University

Nancy White,

Critically-Acclaimed Canadian Folksinger with Doug Wilde, Piano Accompanist

Free Admission

Bethune College Junior Common Room Monday, Sept. 19, 6:00 p.m.-7:30 p.m.

Followed by Official Opening of Arpillera Exhibition at Stong College Art Gallery,
7:30 p.m. - 9:30 p.m.
Live Chilean Folk Music and Cash Bar



Chili, lorsque l'espoir s'exprime

"Chile, cuando la esperanza se expresa"

Actividad en solidaridad con Chile realizada en el Centre Georges Pompidou. Association d'action Solidaire - Paris
Diseño de Gustavo Bocaz

Francia

1983

Offset, 70 x 50 cm

Fondo Dieter Maier

Chili, lorsque l'espoir s'exprime

"Chile, when hope is expressed"

Solidarity activity with Chile carried out at the Georges Pompidou Centre. Association d'action Solidaire - Paris
Designed by Gustavo Bocaz

France

1983

Offset, 70 x 50 cm

Dieter Maier Fund



Congreso Literatura Chilena en el Exilio

Jornadas Culturales Chilenas llevadas a
cabo en California State University

Diseño de "Castro"

Los Ángeles, Estados Unidos

1980

Offset en cartulina, 29 x 17 cm

Fondo Soledad Bianchi Lasso

Congreso Literatura Chilena en el Exilio

"Chilean Literature in Exile Congress"

Chilean Cultural Days held in California
State University

Designed by de "Castro"

Los Angeles, United States

1980

Offset in cardboard, 29 x 17 cm

Soledad Bianchi Lasso Fund

Brigade Internationale des Peintres Antifascistes

"Brigada Internacional de pintores antifascistas"

París, Francia

1982

Digital

Fondo Leandro Vivanco

Brigada Internacional de Pintores Antifascistas formada en Venecia en 1975, en la que participaron los pintores chilenos José Balmes, Gracia Barrios y Guillermo Núñez; los pintores franceses Henri Cueco, Ernest Pignon-Ernest, Michèle Blondel; el argentino Julio Le Parc, el brasileño Gontran Netto, el español Alejandro Marcos, el uruguayo José Gamarra, además de los pintores italianos Basaglia, Boriani, Perusini y holandés Van Meel. Sus creaciones estéticas se encontraban ligadas a la abstracción pictórica, aparte de incluir elementos provenientes de otros referentes culturales por la procedencia de sus integrantes, lo que se plasmó en sus acciones gráficas colectivas, y en discusiones y debates.

Established in Venice in 1975, the International Brigade of Anti-Fascist Painters included members such as the Chilean painters José Balmes, Gracia Barrios and Guillermo Núñez; the French painters Henri Cueco, Ernest Pignon-Ernest, Michèle Blondel; Julio Le Parc from Argentina; Gontran Netto, from Brazil; Alejandro Marcos, from Spain, and José Gamarra from Uruguay, as well as the Italian painters Basaglia, Boriani, Perusini and Dutch Van Meel. Its aesthetic creations were linked to pictorial abstraction, also including elements from other cultural references due to the origin of its members, which was reflected in their collective graphic actions, and in discussions and debates.

Brigade Internationale des Peintres Antifascistes

"International Brigade of Anti-Fascist Painters"

Paris, France

1982

Digital

Leandro Vivanco Fund





BRIGADE
INTERNATIONALE
DES PEINTRES
ANTI-FASCISTES
Paris - 1982



Rencontre Folklorique
en Solidarité avec le Peuple Chilien
"Encuentro folklórico
en solidaridad con el pueblo de Chile"
Montreal, Canadá
1976
Digital
Fondo Leandro Vivanco

Rencontre Folklorique
en Solidarité avec le Peuple Chilien
"Folkloric gathering
in solidarity with the Chilean people"
Montreal, Canada
1976
Digital
Leandro Vivanco Fund



Chile Fest

"Festival de Chile"

Realizado por encargo de CODEPU y ARR.SMCH.

Dinamarca

Offset intervenido, 65 x 46 cm

Fondo Embajada de Dinamarca

Chile Fest

"Chilean Festival"

Commissioned by CODEPU and ARR.SMCH.

Denmark

Offset intervenido, 65 x 46 cm

Denmark Embassy Fund

Deuxième rencontre folklorique Chilienne
au Canada
“Segundo festival de folclore chileno en Canadá”
Canadá
1976
Digital
Fondo Leandro Vivanco

Deuxième rencontre folklorique Chilienne
au Canada
“Second Chilean folklore festival in Canada”
Canada
1976
Digital
Leandro Vivanco Fund

DEUXIÈME RENCONTRE FOLKLORIQUE CHILIENNE AU CANADA



QUEBEC
MAI 76

ARENA DI VERONA
ESTATE TEATRALE VERONESE

inti-llimani
QUILAPAYÚN
BRIGADA PABLO NERUDA

Per il Cile



sabato 6 settembre ore 20

ARCI/UISP ENARS/ACLI ENDAS COMITATO PROMOTORE
DELL'ASSOCIAZIONE ITALIA-CILE NEL VENETO CGIL CISL UIL

Inti-llimani Quilapayún per il Cile
“Inti-llimani Quilapayún por Chile”
Diseño Brigada Pablo Neruda - Verona
Italia
Digital
Fondo Fundación Víctor Jara

Inti-llimani Quilapayún per il Cile
“Inti-llimani Quilapayún for Chile”
Designed by the Pablo Neruda Brigade - Verona
Italy
Digital
Victor Jara Foundation Fund



Chilefest. Chile solidaritet

"Chilefest. solidaridad con Chile"

Dinamarca

Offset, 103.7 x 73.6 cm

Fondo Embajada de Dinamarca

Chilefest. Chile solidaritet

"Chilefest. Chile Solidarity"

Denmark

Offset, 103.7 x 73.6 cm

Denmark Embassy Fund

Chileens cultureel festival

"Festival cultural chileno"

Ámsterdam, Países Bajos

1985

Offset, 43 x 29 cm

Fondo Moniek Reckman

Festival en apoyo a la Radio Liberación. Esta Radio agrupaba a un conjunto de pequeños transmisores que emitían una señal al aire simultáneamente en diferentes sectores de la ciudad de Santiago, interviniendo la frecuencia de una radioemisora comercial, o la señal del canal de audio de TVN. La transmisión se escuchaba en el perímetro de algunas cuadras, y se limitaba a tres minutos al aire para evitar ser rastreada.

Festival in support of Radio Liberación. This Radio convened a group of small broadcasters transmitting air signals simultaneously in different sectors of the city of Santiago, intervening the frequency of a commercial radio station, or the signal of TVN audio channel. The broadcasting was heard in the perimeter of a few blocks, and was limited to three minutes on the air to avoid being tracked.

Chileens cultureel festival

"Chilean Cultural Festival"

Amsterdam, the Netherlands

1985

Offset, 43 x 29 cm

Fund Moniek Reckman

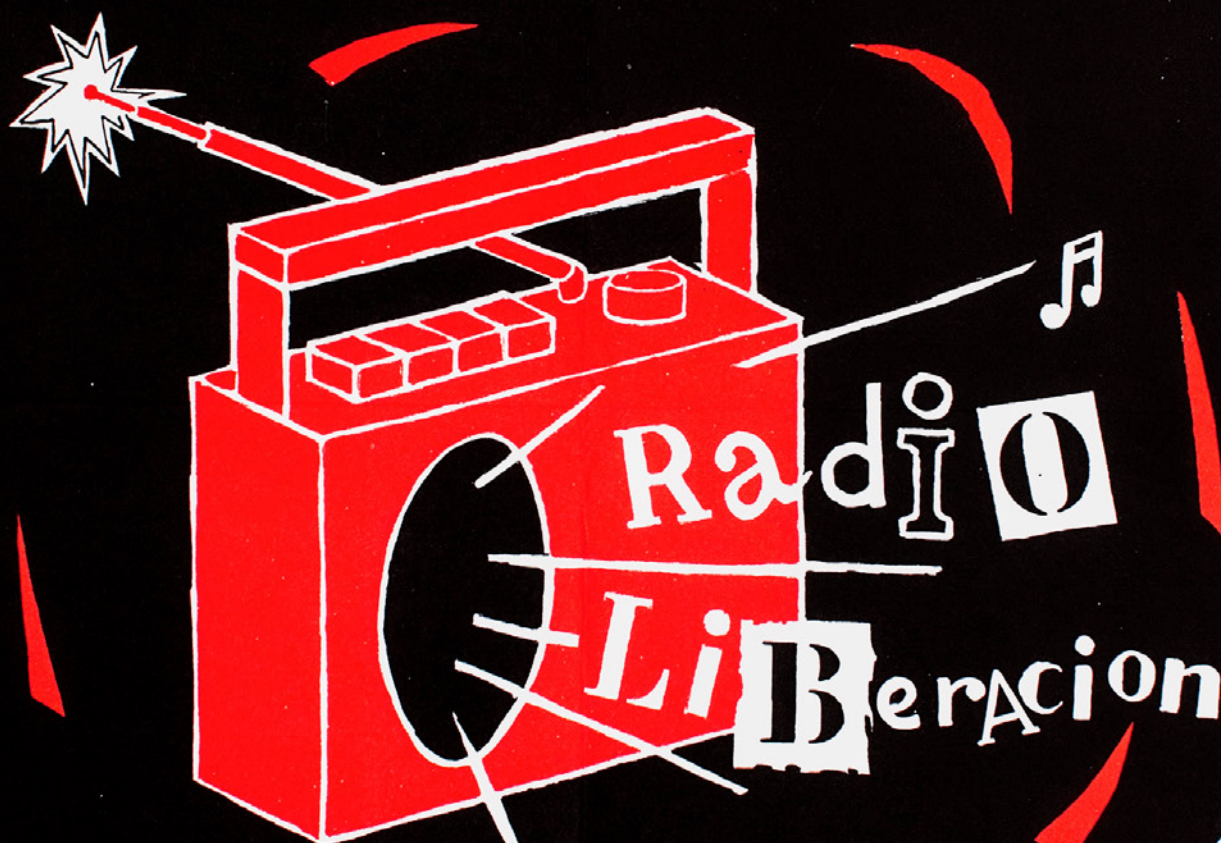
CHILEENS CULTUREEL FESTIVAL

OPBRENGST TEN BATE VAN "RADIO LIBERACION"

POSTGIRO NR: 4603311 AMSTERDAM

ZATERDAG 20 APRIL 1985

HALF DRIE 'S MIDDAGS TOT HALF VIER 'S MORGENS



MUZIEK:
CLAMOR

COPHUE

MORGENROOD

CANTACRONICA

RESISTENTIA

SARA MORAGA

RODRIGO + RICARDO

BINNENGASTHUISTERREIN

GRIMBURGWAL 10 - GEBOUW 5 AMSTERDAM

KABARET

TENTOONSTELLING

VIDEO

FILM

CHILEENS ETEN

KINDERPROGRAMMA

TOEGANG: f 8.50

KINDEREN: f 1.00



3rd Victor Jara Festival

“3^{er} Festival Víctor Jara”

Londres, Inglaterra

1981

Digital

Fondo Fundación Víctor Jara

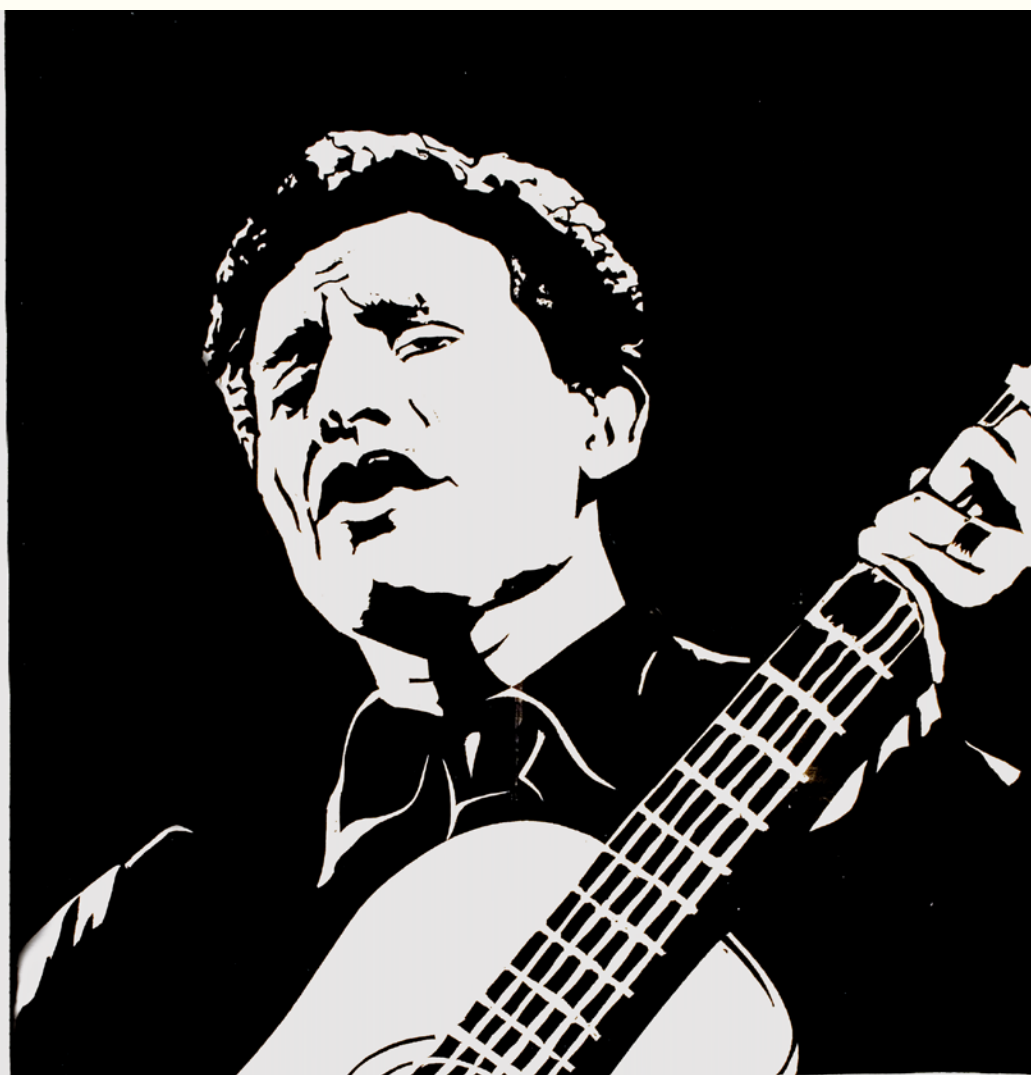
3rd Victor Jara Festival

London, England

1981

Digital

Victor Jara Foundation Fund



HOMENAJE A VÍCTOR JARA

TEATRO CHACABUCO

CHACABUCO 947

27 de MAYO - 20.30 hs.

Homenaje a Víctor Jara

Buenos Aires, Argentina

1975

Digital

Fondo Fundación Víctor Jara

Homenaje a Víctor Jara

"Tribute to Víctor Jara"

Buenos Aires, Argentina

1975

Digital

Víctor Jara Foundation Fund

1973 Chili

"1973 Chile"

Homenaje a Víctor Jara en Japón

Digital

Fondo Fundación Víctor Jara



1973 Chili

"1973 Chile"

Víctor Jara Tribute in Japan

Digital

Víctor Jara Foundation Fund

秋田雨雀・土方与志記念

青年劇場

東京都中野区東中野1の38の14

〒164 ☎(03)369 8932

共催 チリ人民連帯日本委員会

東京都港区西新橋2 9 8

〒105 ☎(501)3879



登場人物
パプロ・ネルーダ
医師/大佐/兵士1/兵士2

その② パプロ・ネルーダ

マリオ・フラッティ作
岩田治彦/訳・演出

美術 ● 一条竜夫
照明 ● 横田元一郎
製作 ● 干賀拓夫
効果 ● 山本泰敬
舞台監督 ● 宮崎 靖

その③ アメリカ人

登場人物
アメリカ人(フランク・テラッキ)
大佐 兵士1 兵士2

登場人物
ベニ 大佐 牧師1 牧師2
インディオ 兵士1 兵士2

スケジュール

5/8(木) 6:30開演 中野文化センター

5/12(月) 6:30開演 豊島公会堂

5/13(火) 6:30開演
立川市民会館小ホール

5/15(木) ~ 17(土)
労音会館ホール

入場料 一般 ¥1,500 / 団体割引 ¥1,300
大学生 ¥1,000 / 高校生 ¥800
この入場料の一部は、チリ人民支援
カンパにあてられます



に...



1973年 Chili



Víctor Jara

Diseño V. Eguiazaryan

Unión Soviética

1973-1977

Offset, 29 x 19.4 cm

Fondo Embajada Federación Rusia

Víctor Jara

Designed by V. Eguiazaryan

Soviet Union

1973-1977

Offset, 29 x 19.4 cm

Russian Federation Embassy Fund



Chile... canto de un pueblo en lucha!!

Comité Nicaragüense de Solidaridad

Nicaragua

Offset, 60 x 44.6 cm

Fondo Fernando Schultz

Chile... canto de un pueblo en lucha!!

"Chile... song by a people in struggle!!"

Nicaraguan Solidarity Committee

Nicaragua

Offset, 60 x 44.6 cm

Fernando Schultz Fund

Victor Jara festivaali

“Festival Víctor Jara”

Helsinki, Finlandia

1978

Offset, 59.3 x 41.9 cm

Fondo Archivo pueblo de Tampere

Victor Jara festivaali

“Victor Jara Festival”

Helsinki, Finland

1978

Offset, 59.3 x 41.9 cm

Tampere People's Archive Fund



victor jara festivaali

HELSINKI
26 - 29.10.1978.



CUALQUIER CANTANTE QUE SEA HONESTO
Y CONSEQUENTE
CON SU CREACION Y CON SUS SENTIMIENTOS
DE SOLIDARIDAD FRENTE A LA GRAN MAYORIA
DE NUESTROS PUEBLOS,
ES UN FOCO DE SUBVERSION.
victor jara

COMITE VENEZOLANO DE SOLIDARIDAD CON CHILE

8 ans de dictadura
“8 años de dictadura”
1981
Offset, 49.8 x 32.8 cm
Fondo Moisés Becerra

8 ans de dictadura
“8 years of dictatorship”
1981
Offset, 49.8 x 32.8 cm
Moisés Becerra Fund

"8 ANS DE DICTATURE"

EXPOSITION D'AFFICHES DE SOLIDARITE
AVEC LE PEUPLE CHILIEN

Du 6 au 18 septembre de 18h. à 22h.

MAISON DES JEUNES
5, rue du Temple

ORG A S R C / SALVADORE ALLENDE



Chile en el corazón
“Por la libertad de Chile”
Diseño de Bernd Rückert
Alemania
1980
Offset, 82 x 58 cm
Fondo Jaime Sperberg Cristiá

Chile en el corazón
“Chile in our heart”
Designed by Bernd Rückert
Germany
1980
Offset, 82 x 58 cm
Jaime Sperberg Cristiá Fund

La constante producción de afiches llevó al Comité de Solidaridad de la República Democrática Alemana a publicar en 1981 el libro *Internationale Solidarität im Spiegel des Plakats, Chile en el corazón*¹, el cual incluía 223 afiches realizados en 32 países del mundo y contaba con la traducción en alemán, inglés y español, y una exhibición que circuló por diversas ciudades de Europa. Realizado por encargo de Solidaritäts komitee der DDR.

¹ Peter Stobinski, Catherine Gittis y Bernd Rückert (1981). *Chile en el Corazón. La solidaridad internacional reflejada en el afiche*. Realizado por Edición Comité de Solidaridad de la República Democrática Alemana.

The constant production of posters led the Solidarity Committee of the German Democratic Republic to publish the book *Internationale Solidarität im Spiegel des Plakats, Chile in our Heart*¹ in 1981, which included 223 posters made in 32 countries around the world, with German, English and Spanish translations, and an exhibition that circulated through various cities in Europe. Commissioned by Solidaritäts komitee der DDR.

¹ Peter Stobinski, Catherine Gittis and Bernd Ruckert (1981). *Chile in our Heart. International solidarity reflected in posters*. Produced by Solidarity Committee Edition of the German Democratic Republic.

Chile en el corazón



Chile im Herzen
Internationale Solidarität im Spiegel des Plakats
 Solidaritätskomitee der DDR / Chile-Zentrum

Justice peace dignity

“Justicia, paz, dignidad”

Washington D.C. Estados Unidos

1981

Offset, 51 x 31 cm

Fondo Fernando Schultz

Justice peace dignity

Washington D.C. United States

1981

Offset, 51 x 31 cm

Fernando Schultz Fund



Justice Peace Dignity

FIFTH ANNUAL
LETELIER-MOFFITT
HUMAN RIGHTS
MEMORIAL

September 20, 1981

Dedication of Memorial Monument at
Sheridan Circle, Washington D.C., 10 a.m.
BRING FLOWERS

Orlando Letelier(1932-76) Ronni KarpenMoffitt(1951-76)



Chile
Suecia
1977
Offset, 77.6 x 53.9 cm
Fondo Jorge Acuña

Chile
Sweden
1977
Offset, 77.6 x 53.9 cm
Jorge Acuña Fund



Chile.

Frige allá politiska fangar nu

“Chile. Libertad ya para todos
los presos políticos”

Suecia

Offset, 90 x 61.3 cm

Fondo Embajada de Suecia

Chile.

Frige allá politiska fangar nu

“Chile. Freedom for all political
prisoners now”

Sweden

Offset, 90 x 61.3 cm

Swedish Embassy in Chile Fund

1986: Chile livre!
“1986: Chile libre”
Asociación Brasil - Chile
Offset, 43.7 x 31.8 cm
Fondo Ericka Verba

1986: Chile livre!
“1986: Chile Free”
Brazil Association – Chile
Offset, 43.7 x 31.8 cm
Ericka Verba Fund

1986: Chile Livre!



ATO
DE
SOLIDARIEDADE
COM
A
LUTA
DO
POVO
Chileno

SEXTA,
11
DE
ABRIL
1986

às 19,30 hs

NO
CENTRO DE
ARTE POPULAR
OLINDA

Associação Brasil-Chile
de Amizade

Apóio: Prefeitura de Olinda e Prefeitura de Recife

Pour le Chili peuple en lutte
“Por Chile, un pueblo en lucha”
Offset, 49.8 x 34.9 cm
Fondo Moisés Becerra

Pour le Chili peuple en lutte
“For Chile, a people in struggle”
Offset, 49.8 x 34.9 cm
Moisés Becerra Fund



**Pour le
CHILI
Peuple
en
Lutte**

**Soirée
Culturelle
D'informa-
tion et de
Solidarité**



CEAL 10 ans avec "L'Amérique Latine"
 "CEAL diez años con Latinoamérica"
 Consejo empresarial de América Latina
 (CEAL), Bruselas
 Bélgica
 Digital
 Fondo Fundación Salvador Allende

CEAL 10 ans avec "L'Amérique Latine"
 "CEAL ten years with Latin America"
 Latin America Business Council
 (CEAL), Brussels
 Belgium
 Digital
 Salvador Allende Foundation Fund

**HELP 8000
GEZINNEN
IN
CHILI
DE WINTER DOOR**



CHILI--KOLLEKTE

**16-22
APRIL 84**

Help 8000 gezinnen in Chili de winter door

"Ayuda a pasar el invierno a 8.000 familias en Chile"

Diseño de "Mart"

Países Bajos

1984

Offset, 42 x 29.4 cm

Fondo Peter Gelauff

Help 8000 gezinnen in Chili de winter door

"Help 8,000 families in Chile get through the winter"

Designed by "Mart"

The Netherlands

1984

Offset, 42 x 29.4 cm

Peter Gelauff Fund

Chiles kinder

“Los niños de Chile”

Dinamarca

1981

Offset, 83.5 x 62.5 cm

Fondo Embajada de Dinamarca

Chiles kinder

“Chilean children”

Denmark

1981

Offset, 83.5 x 62.5 cm

Denmark Embassy Fund



Chiles Kvinder

SPILLEPERIODE
10. NOV 80 - 17. JAN 81

fiolteatret

HALMTORVET 9 - 1700 KBH. V. - TLF. (01) 240077

PLAKAT TRYK - SET OFF ApS - 01/1397 41

Víctor Jaras Barn

“Niños de Víctor Jara”

Grupo que reunía a jóvenes y niños, hijos de exiliados en Suecia que tocaban música folclórica y bailaban danzas típicas chilenas para dar a conocer la cultura de este país

Diseño de “Berta”

Suecia

1982

Offset, 42 x 29.7 cm

Fondo Berta Guerra

Víctor Jaras Barn

“Victor Jara’s children”

Group that brought together young people and children, children of exiles in Sweden who played folk music and danced typical Chilean dances to disseminate the culture of this country

Design by “Berta”

Sweden

1982

Offset, 42 x 29.7 cm

Berta Guerra Fund

VICTOR JARAS BARN

sånger
och
danser från
Chile

Perth 82

Södra Teatern: 16 nov. kl 19.30

**SOLIDARITETSFÖRENINGEN FÖR STÖD
TILL CHILES NÖDSTÄLLDA BARN**

CHILEN KANSA EI OLE YKSIN



SUOMI-CHILE-SEURA
BULEVARDI 13 A 9
00120 HELSINKI 12
PUH. 640223
PS-TILI 50555-0



Chilen kansan asia on kaikkien maailman kansojen asia.
Suomi-Chile-seura kutsuu jokaista Chilen kansan ystävää
solidaarisuuskeräykseen. Näin saadut varat menevät
Kansan Yhtenäisyysrintaman toivomusten mukaisiin kohteisiin.
**TUE CHILEN KANSAN TAISTELUA
FASISTISTA SOTILASJUNTAA VASTAAN! 50 555-0**

Suunnittelu ja toteutus: Mika Laurila / Painatus: Varkaus

Chile kansa ei ole yksin

“El pueblo de Chile no está solo”

Finlandia

Digital

Fondo Archivo Pueblo de Tampere

Chile kansa ei ole yksin

“Chilean people are not alone”

Finland

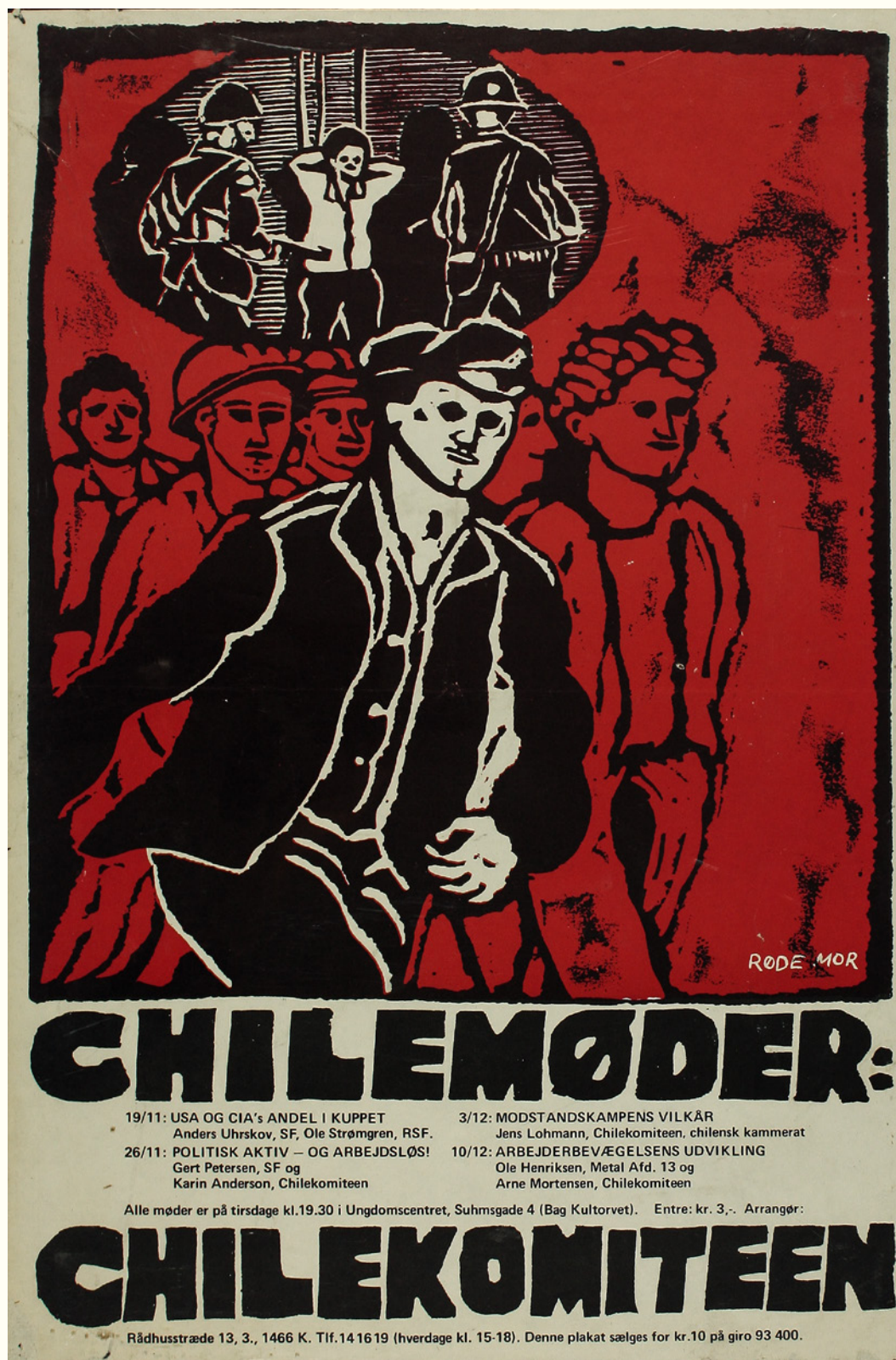
Digital

Tampere People's Archive Fund



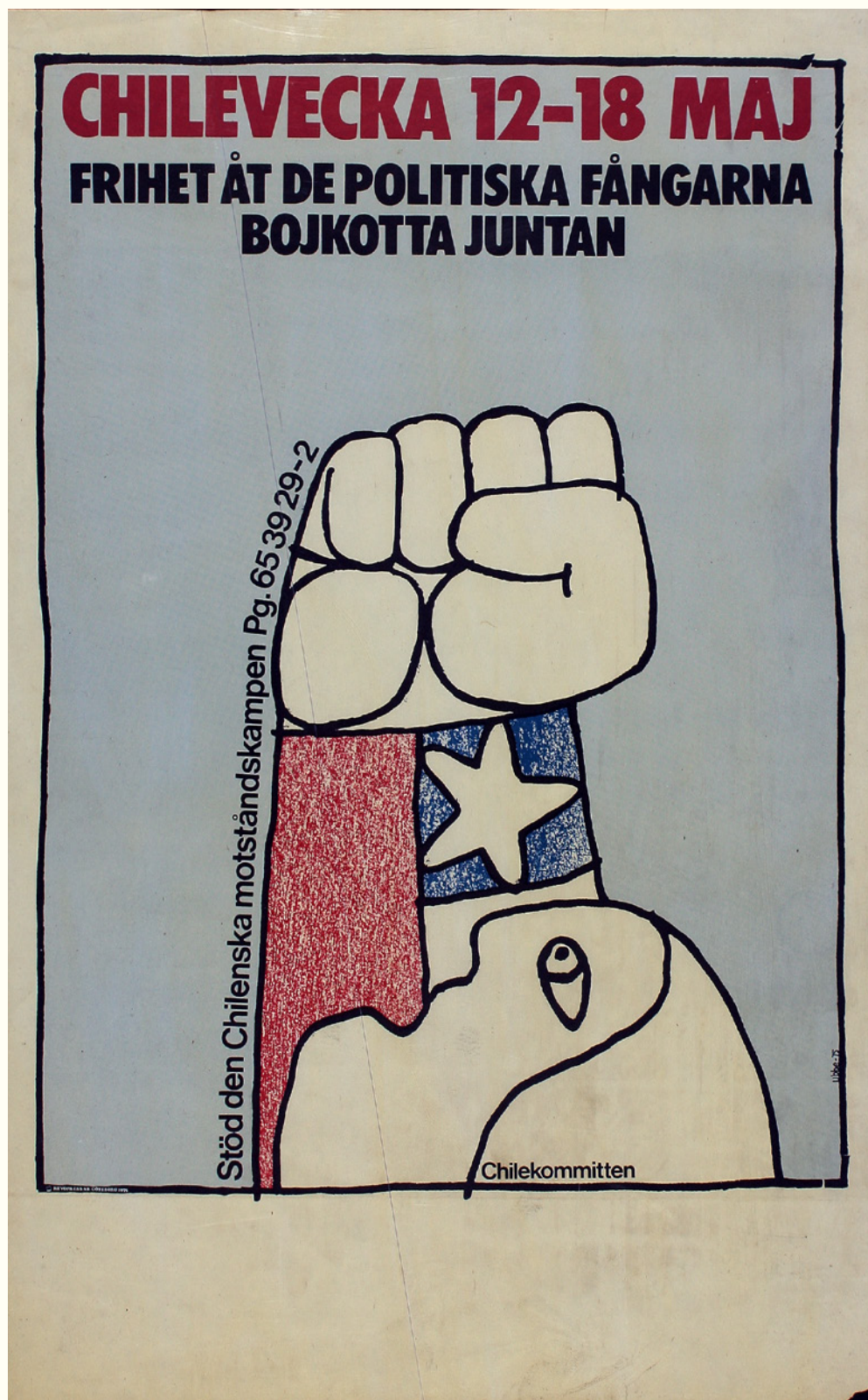
Internationella Barnäret
"Año internacional del niño"
Suecia
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Fondo Jorge Acuña

Internationella Barnäret
"International Year of the Child"
Sweden
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Jorge Acuña Fund



Chilemøder
Suecia
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Fondo Jorge Acuña

Chilemøder
Sweden
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Jorge Acuña Fund



Frihet åt de politiska fangarna
bojkotta juntan

"Libertad para los presos políticos
que boicoteen a la Junta"

1975

Offset, 63.3 x 38.5 cm

Fondo Jorge Acuña

Frihet åt de politiska fangarna
bojkotta juntan

"Freedom for political prisoners
who boycott the Junta"

1975

Offset, 63.3 x 38.5 cm

Jorge Acuña Fund

Résistance!

“¡Resistencia!”

Realizado por encargo del Comité de Soutien à la
Lutte Révolutionnaire du Peuple Chilien - Vendargues

Francia

1974

Offset, 60 x 39.7 cm

Fondo Embajada de Suecia en Chile

Résistance!

“Endurance!”

Commissioned by Soutien à la Lutte Révolutionnaire
du Peuple Chilien Committee - Vendargues

France

1974

Offset, 60 x 39.7 cm

Swedish Embassy in Chile Fund

septembre

1973

PUTSCH au CHILI



1974

SOUTIEN

0000



Comité
de Soutien
à la Lutte
Révolutionnaire
du Peuple
Chilien

TOTAL A LA

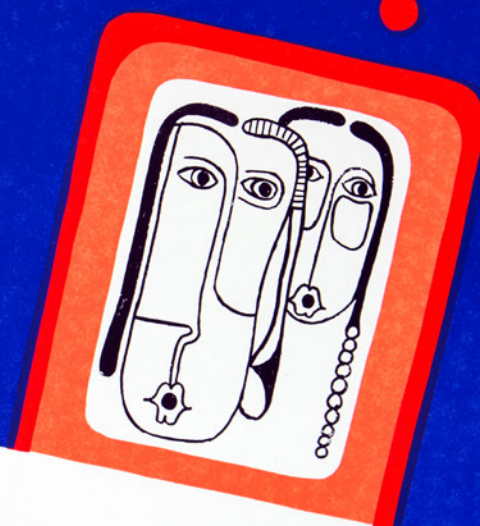
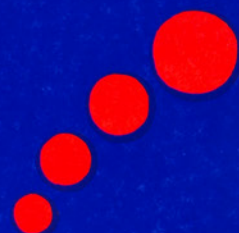
RESISTANCE !

mobilisation européenne

TOUS A PARIS LE 14

Chile for retten til å leve i sitt land
“Chile por el derecho a vivir en su país”
Suecia
Offset, 58 x 41.5 cm
Fondo Tore Fossgarol

Chile for retten til å leve i sitt land
“Chile for the right to live in their country”
Sweden
Offset, 58 x 41.5 cm
Tore Fossgarol Fund

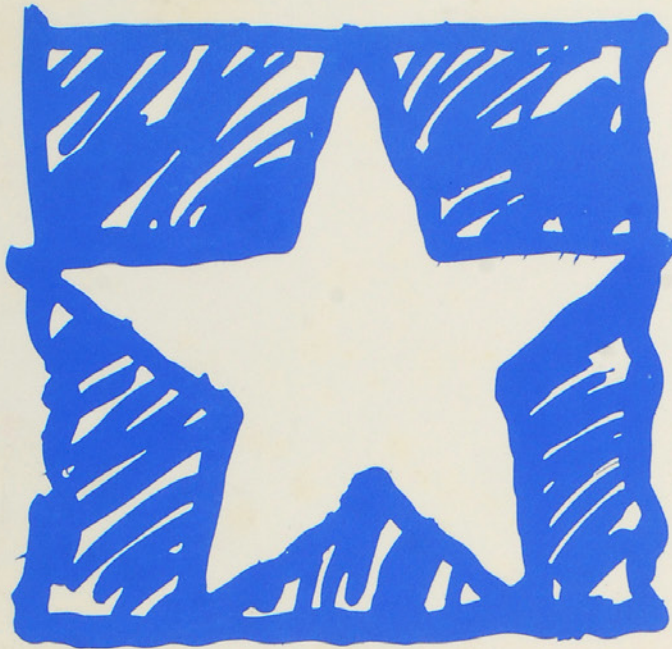


chile

**for retten til å leve
i sitt land**

“Verkoop van kunst. Werken ten voordele van
den slachtoffers van de repressie in Chili”
“Venta de arte. Obras a beneficio de las víctimas
de la represión en Chile”
Bruselas, Bélgica
Digital
Fondo Fundación Salvador Allende

“Verkoop van kunst. Werken ten voordele van
den slachtoffers van de repressie in Chili”
“Art sale. Works to aid the victims of repression
in Chile”
Brussels, Belgium
Digital
Salvador Allende Foundation Fund



VERKOOP VAN KUNST- WERKEN TEN VOORDELE VAN DE SLACHTOFFERS VAN DE REPRESSIE IN CHILI

Dinsdag 3 juni 1975 om 19.30 u. / Paleis voor Schone Kunsten

**Tentoonstelling : 27 mei van 14 tot 18 u. / 28, 29, 30, 31 mei
en 1 juni, van 9 tot 18 u.**

**Nationaal Universitair Komitee voor Steun
aan het Chileense Volk / Sektie ULB-VUB**

Richez

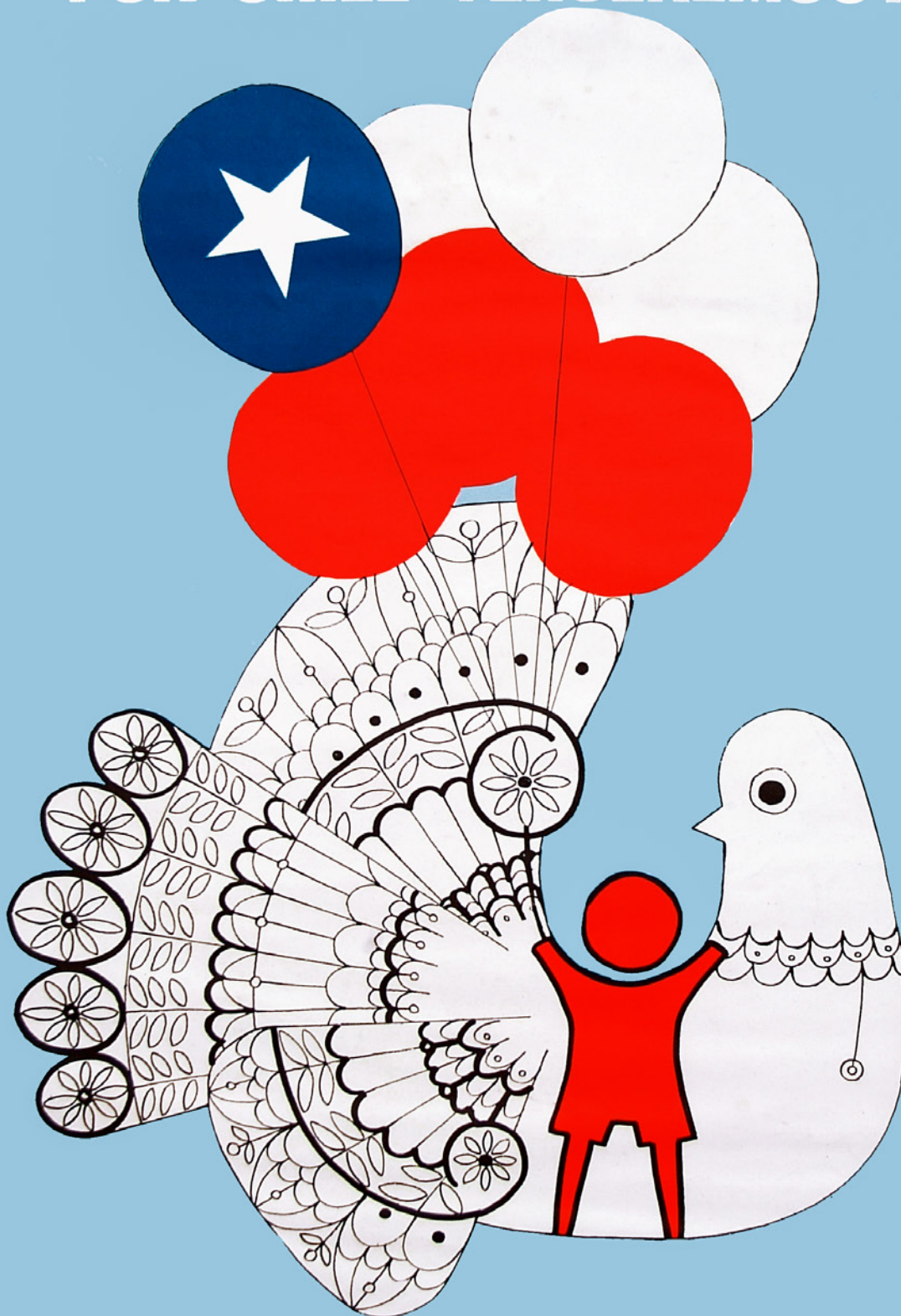
LACONTI E.V. BRUSSEL

ZEGEL OP KEERZIJDE

Por Chile venceremos
Alemania
Digital
Fondo Fundación Víctor Jara

Por Chile venceremos
"For Chile, we will prevail"
Germany
Digital
Víctor Jara Foundation Fund

POR CHILE VENCEREMOS!



« Die Kinder werden die
einzigen Privilegierten sein »

ALLENDE 1970

Semaine internationale de
solidarité avec le Chili

“Semana internacional de
solidaridad con Chile”

Serigrafia, 52.4 x 77.2 cm

Fondo Paz Moreno

Semaine internationale de
solidarité avec le Chili
“International week of solidarity
with Chile”

Serigraphy, 52.4 x 77.2 cm

Paz Moreno Fund

SEMAINE INTERNATIONALE

4-11 septembre



Chaque université – un

PUBLIE PAR L'UNION INTERNATIONALE DES ETUDIANTS

ALE DE SOLIDARITE AVEC LE CHILI



centre de solidarité avec le Chili

15 jaar diktatuur

“15 años de dictadura”

Manifestación con diversos invitados
chilenos - Amsterdam

Diseño del humorista gráfico Opland

Países Bajos

1988

Offset, 59 x 40.4 cm

Fondo Peter Gelauff

15 jaar diktatuur

“15 years of dictatorship”

Demonstration with various Chilean
guests - Amsterdam

Designed by the cartoonist Opland

The Netherlands

1988

Offset, 59 x 40.4 cm

Peter Gelauff Fund

15 JAAR DIKTATUUR

MANI-
FES-
TATIE
11
SEPTEMBER
'88
AMSTERDAM



15 JAAR VERZET

10.30 UUR KERKDIENT IN MOZES EN AARONKERK m.m.v. HUUB OOSTERHUIS

11.30 UUR CHILI SOLIDARITEITSLOOP. START VANAF PARADISO/LEIDSEPLEIN

13.00 UUR DEMONSTRATIE VANAF DE DOKWERKER. JONAS DANIEL MEIJERPLEIN

14.00 UUR MANIFESTATIE IN PARADISO, DE BALIE EN HET BARLAEUS GYMNASIUM

Sprekers: Luciano del Valle (Chili) en Karin Adelmund (FNV)

Artiesten: Karaxu, Nuevo Teatro Los Comediantes, Osvaldo Torres, Patricio Wang, Clamor Aguilar, Gabriel y Lincoln, Rafael Railaf, Juan Manque, Piojo Salinas, Veronica Castro, Pepe Rojas, Huelen, Beroerd, Kladderadatsj, Fanfare van de eerste Liefdesnacht, Pantijn, Vuile Mong en zijn Vieve gasten, e.v.a.

Organisatie: Chili Komitee Nederland in samenwerking met ANJV, CDA, CPH, D66, FNV, PPR, PSP, PvdA, SAR, VCN, PPR-ja, PSP-ja, Jonge Socialisten, Chileense politieke partijen in Nederland, Mesa sindical, Stichting Latijns Amerikaans Jongerenwerk, Strijdfonds Chili, Nivon en X-Y

Støt Chiles Kæmpende folk
“Apoyo al pueblo chileno en lucha”
Dinamarca
Offset, 100 x 67.7 cm
Fondo Embajada de Dinamarca

Støt Chiles Kæmpende folk
“Supporting the fight of the Chilean people”
Denmark
Offset, 100 x 67.7 cm
Denmark Embassy Fund



STØT CHILES KÆMPENDE FOLK **DELTAG I ARBEJDET**
CHILEKOMITEEN, KNABROSTRÆDE 3, KBH. K, TLF. (01) 11 29 62 (kl. 13-19)
INDSAMLING TIL CHILE, GIRO: 33009
STØTTE TIL KOMITEENS ARBEJDE, GIRO: 93400.

Eks skolen trykkeri a/s

Världskampanjen för frihet åt de chilenska
kvinnorna fänslade av fascistjuntan
“Campaña Mundial por la Libertad: Mujeres
chilenas rechazadas por la Junta fascista”
Suecia
Offset, 79 x 58.5 cm
Fondo Embajada de Suecia

Världskampanjen för frihet åt de chilenska
kvinnorna fänslade av fascistjuntan
“World Campaign for Freedom: Chilean Women
Rejected by the Fascist Junta”
Sweden
Offset, 79 x 58.5 cm
Swedish Embassy Fund



**världskampanjen
för frihet åt de
chilenska kvinnorna
fängslade av
fascistjuntan**

S.Allende kommittéen

© AUTOPRESS AB ÖSTERÅS 1978

Mujeres por la vida
1986
Digital
Fondo Leandro Vivanco



Mujeres
8MARS JOURNEE IN

Mujeres por la vida
“Women for Life”
1986
Digital
Leandro Vivanco Fund



Por La Vida

INTERNACIONALE DES FEMMES
CHILI 1986

Chile 1976 11 septiembre demonstration
“Manifestación del 11 de septiembre de 1976
en Chile”

Dinamarca

Offset plastificado, 51.3 x 38.7 cm

Fondo Comité Salvador Allende de
Solidaridad con Chile de Copenhague

Chile 1976 11 septiembre demonstration
“Demonstration of September 11, 1976,
in Chile”

Denmark

Offset laminated, 51.3 x 38.7 cm

Salvador Allende Committee Fund for
Solidarity with Chile in Copenhagen

CHILE 1976



Arbejderbevægelsens Solidaritetsfond, Arbejdernes Fællesorganisation i København, Chilekomiteen, Internationalt Forum og Komiteen Salvador Allende arrangerer i fællesskab en demonstration.

Kl. 13.00 Start ved den amerikanske Ambassade.
Kl. ca. 14.00 Det chilenske Gesandtskab ved Ryegade.
Kl. ca. 14.30 Afslutning på Nytorv.

Talere fra de arrangerende organisationer samt CUT (Chiles LO) og Svenska Hamnarbetarförbundet.

II. SEPTEMBER DEMONSTRATION

Chili 16 jaar diktatuur
“Chile 16 años de dictadura”
Ámsterdam, Países Bajos
Offset, 60.9 x 50.8 cm
Fondo Peter Gelauff

Chili 16 jaar diktatuur
“16 years of dictatorship in Chile”
Amsterdam, The Netherlands
Offset, 60.9 x 50.8 cm
Peter Gelauff Fund

chili 16 jaar

DIKTATUUR



demokratie nu!

11 SEPTEMBER 1989 AMSTERDAM

PROGRAMMA: 19.30 uur start demonstratie
vanaf de Dam. 20.30 uur manifestatie Paradiso.
SPREKERS: Manuel Largo (Chili), Bram van Ojik
(Nederland). **PRESENTATIE:** Freek de Jonge.
MUZIEK: uit Chili en Nederland.

Organisatie: Chili Komitee Nederland, Nwe Herengracht 29, 1011 RL Amsterdam. Tel. 020-270307
i.s.m. Chileense politieke partijen in Nederland. Ondersteund door: CDA, CPN, D'66, PPR, PSP, PvdA, SAP, VCN,
Basis Beweging Nederland, Centraal Missie Commissariaat, FNV, Hivos, Kerk en Vrede, NCO, Nivon,
Strijdfonds Chili, X-Y

Ontwerp: Rob van der Doe. Fotografie: Hape Smeets. Druk: Rob Stolk.

CHILI - SOLIDARITE

samedi 22 septembre 1984
salle Avanchet-Salève Avanchet Parc



dès 18 heures video - folklore - débat

(de 22 à 02 heures) bal avec l'orchestre brésilien

"A RODA DE SAMBA"

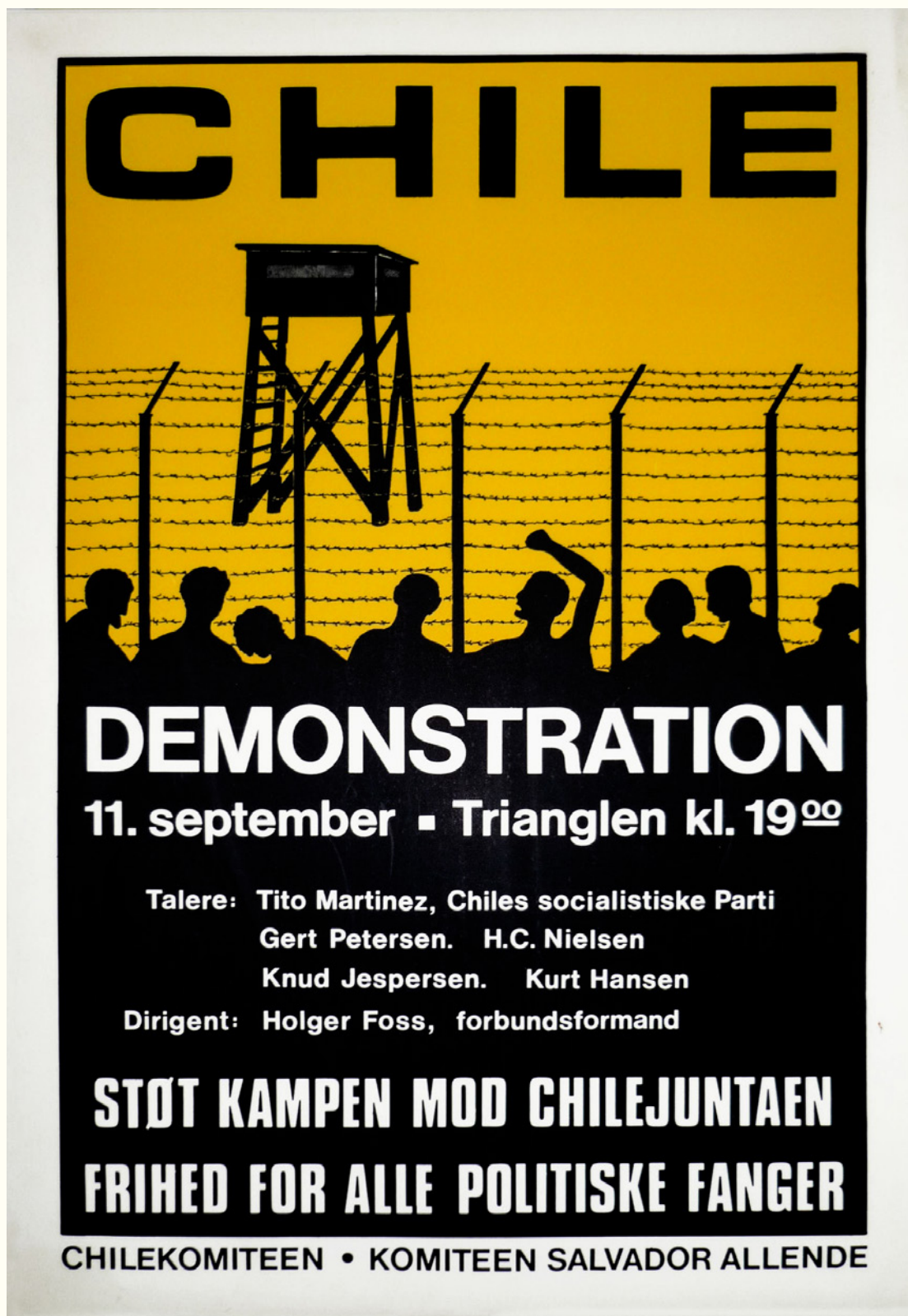
bus X arrêt Balexert

entrée Frs 6.—

Org. A.S.R.C. Salvador Allende Genève

Chili - solidarité
"Chile - solidaridad"
Ginebra, Suiza
1984
Offset, 61.8 x 44 cm
Fondo Moisés Becerra

Chili - solidarité
"Chile - solidarity"
Geneva, Switzerland
1984
Offset, 61.8 x 44 cm
Moisés Becerra Fund



Chile. Demonstration

"Chile. Manifestación"

Dinamarca

Offset plastificado, 45 x 31 cm

Fondo Comité Salvador Allende de

Solidaridad con Chile de Copenhagen

Chile. Demonstration

"Chile. Demonstration"

Denmark

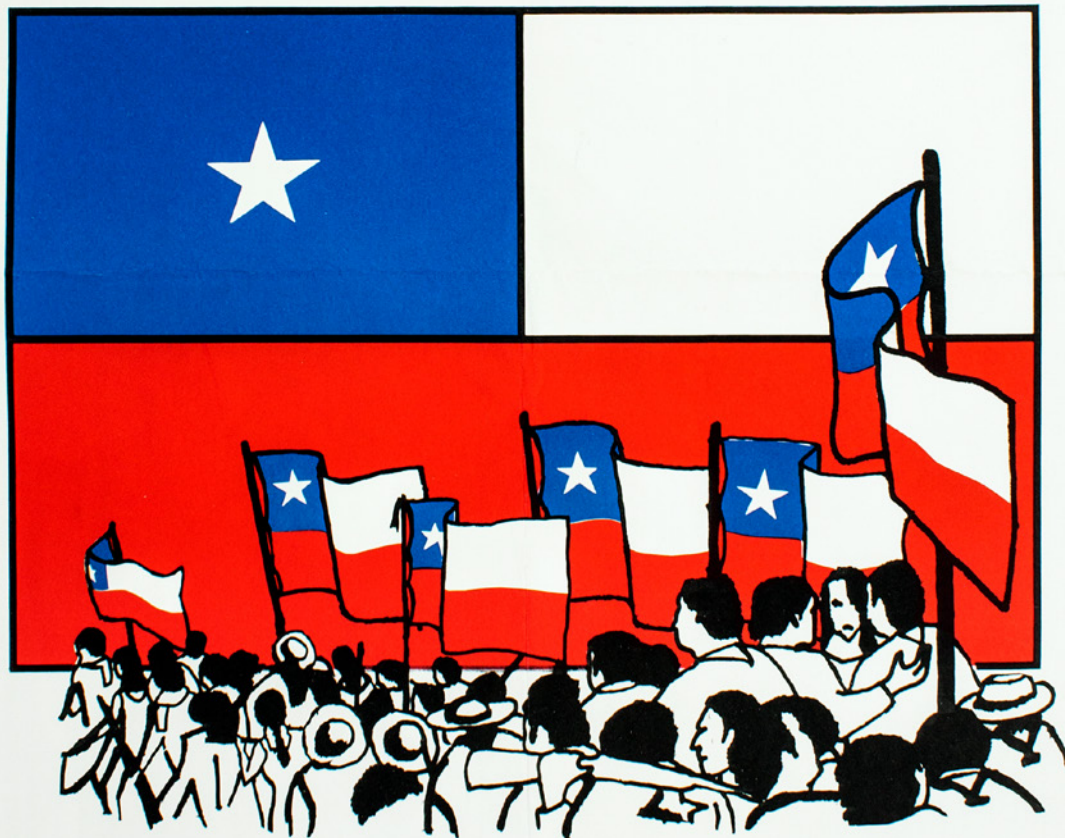
Offset laminated, 45 x 31 cm

Salvador Allende Committee Fund for

Solidarity with Chile in Copenhagen

CHILI MANIFESTATIE

Brede Chili Beweging/Chili Front



Den Elzent | 20 uur.
Le Sage ten Broeklaan 15
Eindhoven

10 Sept.

Chile. Manifestatie
"Chile manifestación"
Países Bajos
Offset, 60.8 x 43.5 cm
Fondo Moniek Reckman

Chile. Manifestatie
"Chile demonstration"
The Netherlands
Offset, 60.8 x 43.5 cm
Moniek Reckman Fund

DEMONSTRATION



11. SEPT. NYTORV kl. 16,30

Talere fra Dansk Fagbevægelse, SMCH, Komiteen S. Allende, Chilekomiteen, Arbejderbevægelsens Solidaritetsfond, Chile Democratico.

BEKÆMP MILITÆRDIKTATURET

STØT MODSTANDSKAMPEN I CHILE !

ARBEJDERBEVÆGELSENS SOLIDARITETSFOND, DSU, DKU, MIR, KOMITEEN SALVADOR ALLENDE, UP, CUT, VS, SF, SFU, DKP, KOMM.S., SMCH, OPRECH, FS, RU, DANSK LATINAM. KVINDEFØRENING, LFS, PMF, MALERNES FAGFORENING, DKU, LLO, JORD OG BETON KØH., DDK, CHILEKOMITEEN, BOSL, SAP, SOMÆNDENES FORBUND, LAGER OG HANDEL, RØR OG BLIK, BRYGGERIARBEJDERNES FAGF., METAL AFD. 4,5,12,13,14,15, LYNGBY, DANSK EL FORBUND I KØH., DSL-FMS KREDS 13, PL, IF, FÆLLES KURS, LL, LAK.

Demonstration

"Manifestación"

Dinamarca

Offset, 68.3 x 47.7 cm

Fondo Embajada de Dinamarca

Demonstration

"Demonstration"

Denmark

Offset, 68.3 x 47.7 cm

Denmark Embassy Fund

Chile demonstration
“Chile manifestación”
Londres, Inglaterra
1974
Offset, 95.6 x 64 cm
Fondo Jorge Acuña

Chile demonstration
London, England
1974
Offset, 95.6 x 64 cm
Jorge Acuña Fund



JOINT LABOUR MOVEMENT
DEMONSTRATION
SUNDAY, SEPT 15, 1974

Assemble 1-00pm at
Speakers' Corner & march
to Trafalgar Square

Alle på gaden den 11.
September demonstration
“Todos a la manifestación del
11 de septiembre”
Suecia
Offset, 73.8 x 47 cm
Fondo Jorge Acuña

Alle på gaden den 11.
September demonstration
“Everybody to the demonstration
of 11 September”
Sweden
Offset, 73.8 x 47 cm
Jorge Acuña Fund

**ALLE PÅ GADEN DEN
11. SEPTEMBER**



**støt kampen mod Chiles
militær for socialismen**

DEMONSTRATION

**NYTORV KL. 16³⁰ CHILES
KONSULAT KL 18. SORTEDAMSDOSS.**

**otto sand, en chilensk kam-
merat, bente hansen taler
arr. Chilekomiteen**

EKS-SKO'LENS TRYKKERI
(01) 12 52 86 - (03) 78 81 82

Stoppa Matchen!

“Paren el partido!”

Realizado por encargo del Chile Kommitten

Suecia

1975

Offset, 74 x 53 cm

Fondo Jorge Acuña Reyes

Stoppa Matchen!

“Stop the match!”

Commissioned by the Chile Kommitten

Sweden

1975

Offset, 74 x 53 cm

Jorge Acuña Reyes Fund

Afiche de la campaña para suspender la semifinal del partido de Copa Davis, en la ciudad de Bastad, Suecia, en donde se iban a enfrentar la selección chilena con la del país local. Sin embargo, el partido se efectuó, pero en paralelo a diversas manifestaciones. Suecia, 1975. La imagen central es una fotografía del Estadio Nacional en Chile capturada el 22 de septiembre de 1973.

Poster of the campaign to suspend the semifinal of the Davis Cup match, in the city of Bastad, Sweden, where the Chilean team was going to play the local country. However, the match took place, but in parallel to various demonstrations. Sweden, 1975. The central image is a photograph of the National Stadium in Chile captured on September 22, 1973.



NATIONALSTADION, SANTIAGO, CHILE, 22:a SEPTEMBER 1973

AFFISCH FÖR CHILEKOMMITTEN AV STURE JOHANNESSON 1975



Bojkotta Juntan!
STOPPA CHILEMATCHEN!

Aktionsgruppen STOPPA CHILEMATCHEN/ Kjartan Slettemark 1975

Stop

“Detener”

Realizado por encargo de Aktionsgruppen Stoppa Chilematchen (conformado por el Comité de Solidaridad con Chile y el Comité Nacional Sueco)

Diseño del artista Kjartan Slettemark

Suecia

1975

Offset, 74 x 53 cm

Fondo Embajada de Suecia

Stop

Commissioned by Aktionsgruppen Stoppa Chilematchen (made up of the Committee of Solidarity with Chile and the Swedish National Committee)

Designed by the artist Kjartan Slettemark
Sweden

1975

Offset, 74 x 53 cm

Swedish Embassy in Chile Fund



XIAH. International conference on the crimes
of the Military Junta – Chile

“Conferencia internacional sobre los crímenes
de la Junta Militar”

Grecia

Offset, 67.8 x 46.6 cm

Fondo Fundación Salvador Allende

XIAH. International conference on the crimes
of the Military Junta – Chile

“International conference on the crimes of the
Military Junta”

Greece

Offset, 67.8 x 46.6 cm

Salvador Allende Foundation Fund

Chile. Suecia
Suecia
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Fondo Jorge Acuña

Chile. Sweden
Sweden
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Jorge Acuña Fund



JOSE GUADALUPE ROSADA (Barcelona) Fotografering: El Happpena i Chile som illustrer och Maria Mariposa - 78

chile



Den 11 september 1973 genomfördes en blodig militärkupp i Chile. Landets folkvalde president, Salvador Allende, mördades och en grupp generaler tog makten. Arbetarnas och fattigböndernas kamp för socialism hade hotat imperialismens och den chilenska borgarklassens intressen.

CHILEKOMMITTEN

Chili solidaridad

Movimiento cristiano por la paz

Liege, Bélgica

Digital

Fondo Fundación Víctor Jara

chili solidaridad



Chili solidaridad

Christian movement for peace

Liege, Belgium

Digital

Víctor Jara Foundation Fund



Mouvement Chrétien pour la Paix

SECRÉTARIAT EUROPÉEN 

MOUVEMENT CHRÉTIEN POUR LA PAIX · M.C.P. · CHRISTLICHER FRIEDENSDIENST · C.F.D. · CHRISTIAN MOVEMENT FOR PEACE · C.M.P. · MOVIMENTO CRISTIANO PER LA PACE · M.C.P. · INTERNATIONALE CHRISTELIJKE VREDESDIENST · I.C.V.D.
Editeur responsable : A. GILLET - Secrétariat Européen MCP - 36, rue Louvrex - 4000 LIEGE



Libertad de para los presos políticos de Chile

Francia

Offset con varillas, 99.8 x 71 cm

Fondo Carlos Barthoz

Libertad de para los presos políticos de Chile
"Freedom for Chile's political prisoners"

France

Offset with rods, 99.8 x 71 cm

Carlos Barthoz Fund



Stoppt den Mordterror!

“Detengan el terror asesino”

República Democrática Alemana

Offset, 40.5 x 28 cm

Fondo Víctor Díaz Caro

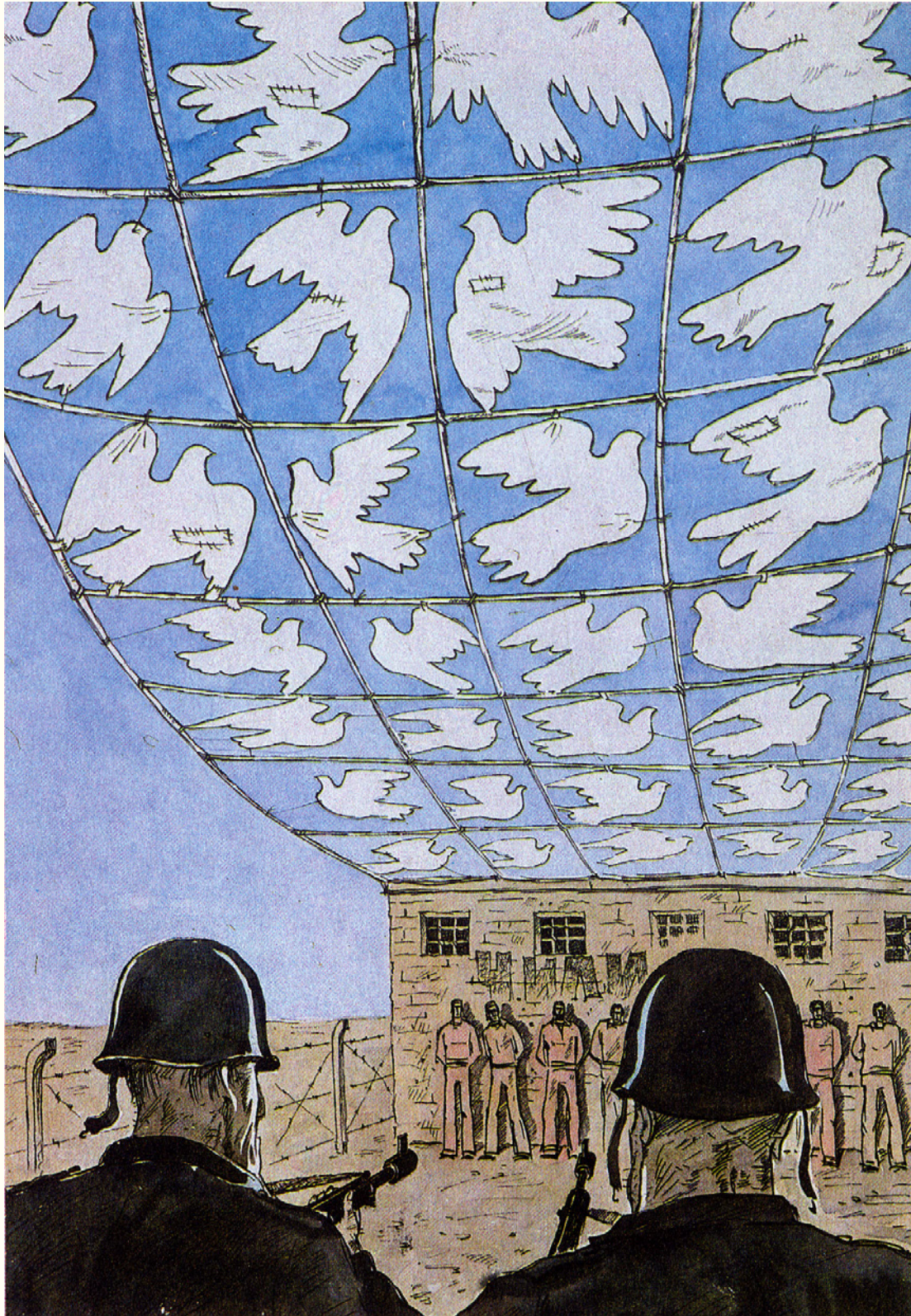
Stoppt den Mordterror!

“Stop the murder terror”

German Democratic Republic

Offset, 40.5 x 28 cm

Víctor Díaz Caro Fund



El cielo pacífico sobre Chile
Diseño I. Smirnov
Unión Soviética
1973-1977
Offset, 29 x 19.4 cm
Fondo Embajada Federación Rusia

The peaceful sky over Chile
Designed by I. Smirnov
Soviet Union
1973-1977
Offset, 29 x 19.4 cm
Russian Federation Embassy Fund



éditeur Jo Duetin, 8 rue Arnold Debeux, Bruxelles

Chili. Accueil des réfugiés
"Chile. Acogida de refugiados"
Bruselas, Bélgica
Digital
Fondo Fundación Víctor Jara

Chili. Accueil des réfugiés
"Chile. Welcome refugees"
Brussels, Belgium
Digital
Victor Jara Foundation Fund

Chile Kämpft
“Chile lucha”
Alemania
Offset, 66 x 49 cm
Fondo Dieter Maier

Chile Kämpft
“Chile fights”
Germany
Offset, 66 x 49 cm
Dieter Maier Fund



Es sprechen:

Helmut Frenz
Generalsekretär
amnesty international
Gerardo Villagra
Arbeitsgruppe
DGB-Chile

**DGB-
Solidaritäts-
veranstaltung**
am 11. September 1983
18.00 Uhr,
Bürgerhaus
Nordweststadt

Es treten auf:

Duo America Libre

Trahuequen

Gesangsorchester
Peter Janssens

V.i.S.d.P.: DGB Hessen, Wilh.-Leuschner-Str. 69/77, Frankfurt/M.

SOLIDARITEIT MET CHILI

't Drieluyck - Boutenmakerstraat 6 - Zaandam

3 sept. 20.00 uur CHILI MANIFESTATIE met toneelwerkgroep Chili/
Chileense muziek/informatiemarkt

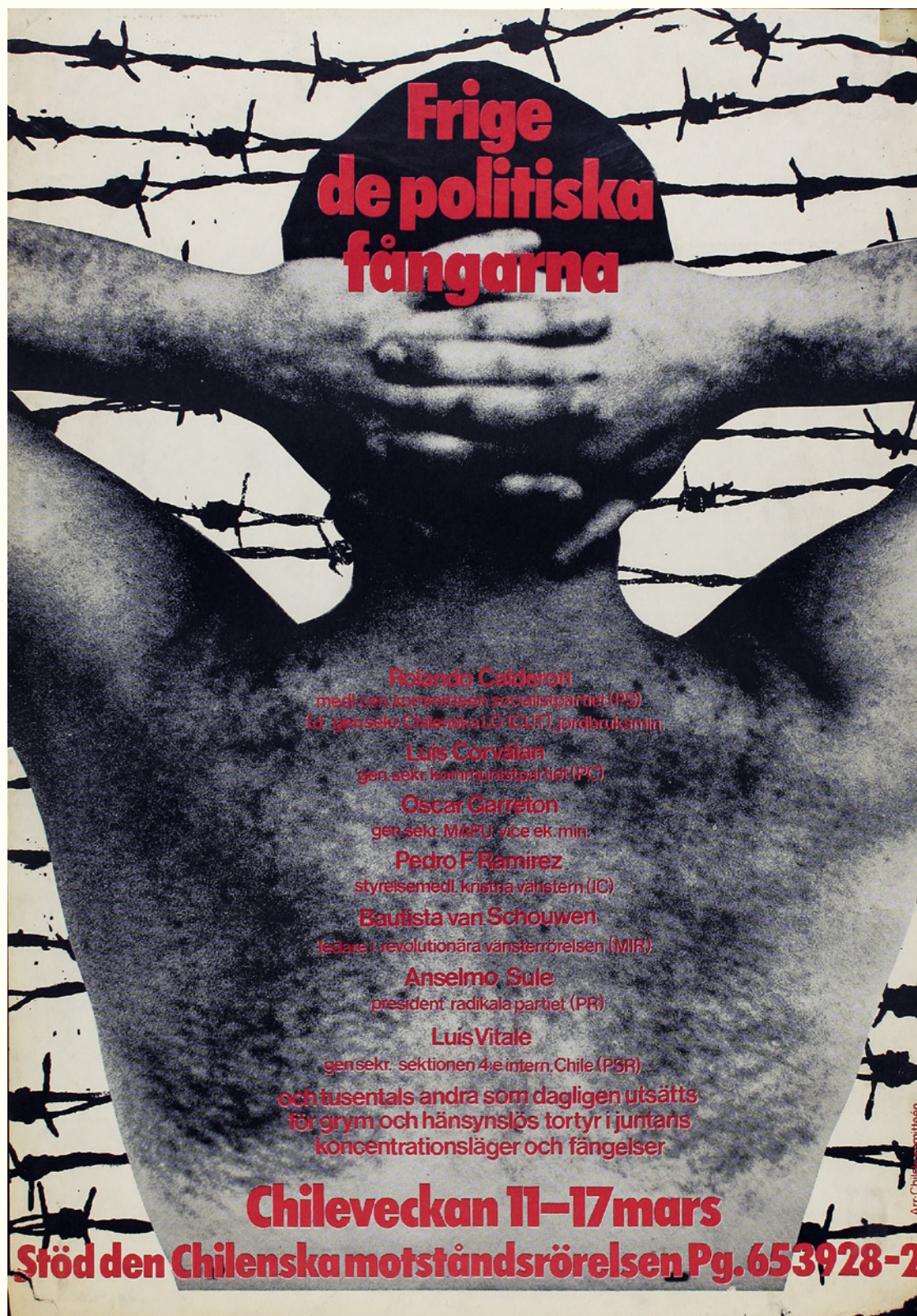
14 en 17 sept. 20.00 uur Chileense filmavonden

organisatie : Chili Komitee Zaanstreek - postbus 1391 - Zaandam



Solidariteit met Chili
"Solidaridad con Chile"
Paises Bajos
Offset, 62 x 44.7 cm
Fondo Peter Gelauff

Solidariteit met Chili
"Solidarity with Chile"
The Netherlands
Offset, 62 x 44.7 cm
Peter Gelauff Fund



Frige de politiska fångarna

"Liberar a los presos politicos"

Suecia

Offset, 75 x 55 cm

Fondo Jorge Acuña

Frige de politiska fångarna

"Release political prisoners"

Sweden

Offset, 75 x 55 cm

Jorge Acuña Fund



Chile. Enhed og kamp

"Chile. Unidad y lucha"

Offset, 112 x 81.6 cm

Fondo Embajada de Dinamarca

Chile. Enhed og kamp

"Chile. Unity and fight"

Offset, 112 x 81.6 cm

Denmark Embassy Fund



Cese la represión contra el pueblo
de Chile y sus estudiantes

Diseño Modesto Braulio

España

1975

Digital

Fondo Fundación Víctor Jara

Cese la represión contra el pueblo
de Chile y sus estudiantes

“End the repression against Chilean
people and its students”

Designed by Modesto Braulio

Spain

1975

Digital

Víctor Jara Foundation Fund

Kymppi kesälomapalkasta Chilen taistelevan
kansan hyväksi

“Un diez de la paga de vacaciones de verano para
los chilenos con problemas”

Helsinki, Finlandia

Offset, 48.4 x 25.8 cm

Fondo Archivo del pueblo de Helsinki

Kymppi kesälomapalkasta Chilen taistelevan
kansan hyväksi

“Ten percent of the summer vacation pay for
Chileans with problems”

Helsinki, Finland

Offset, 48.4 x 25.8 cm

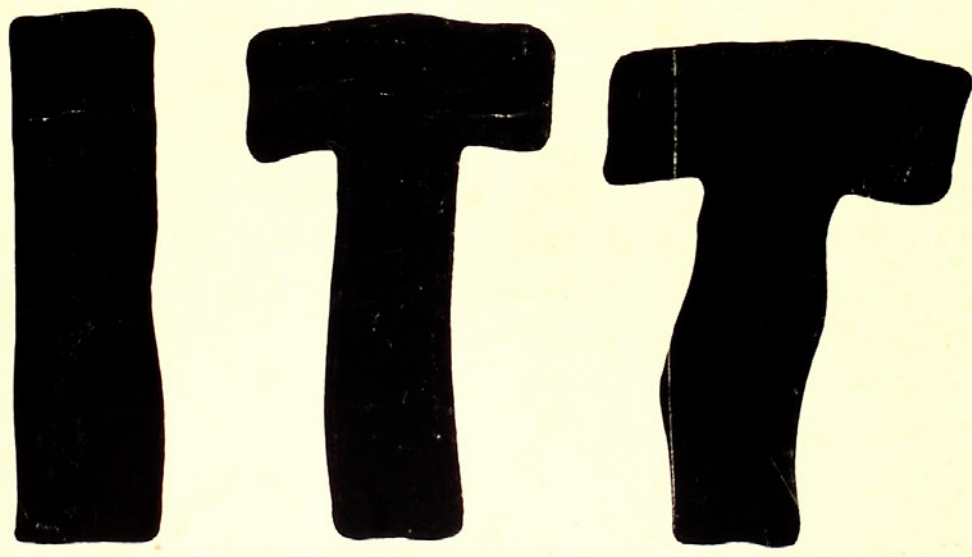
Helsinki People's Archive Fund

KYMPPI
KESÄLOMAPALKASTA
CHILEN TAISTELEVAN
KANSAN HYVÄKSI



**RAUHAN-
RAHASTON**
**CHILE-
SOLIDAARI-
SUUSTILI**

50555-0



ATUE



Frihet för allá politiska fangar i Chile!

“¡Libertad para todos los presos políticos de Chile!”

Suecia

Offset, 63 x 45,8 cm

Fondo Jorge Acuña

Frihet för allá politiska fangar i Chile!

“¡Freedom for all political prisoners in Chile!”

Sweden

Offset, 63 x 45,8 cm

Jorge Acuña Fund



Chile. Suecia
Suecia
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Fondo Jorge Acuña

Chile. Sweden
Sweden
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Jorge Acuña Fund

Chile en el corazón
México
1984
Digital
Fondo Leandro Vivanco

Chile en el corazón
“Chile in our hearts”
Mexico
1984
Digital
Leandro Vivanco Fund



en el corazón

**exposición de carteles de solidaridad
del 1 al 22 de Febrero de 1984
Pinacoteca de la Universidad Autónoma de Puebla**

**UNIVERSIDAD AUTONOMA DE PUEBLA
CASA DE CHILE EN MEXICO**

Cile

“Chile”

Milano, Italia

1977

Offset, 101.3 x 61.6 cm

Fondo Victor Diaz Caro



Cile

“Chile”

Milano, Italy

1977

Offset, 101.3 x 61.6 cm

Victor Diaz Caro Fund



**CONVEGNO INTERNAZIONALE
DEGLI STUDENTI PER IL CILE
6-7-8 MAGGIO 1977**

Chili. **Jes sais pourquoi je meurs**
“Chile. Sé por qué estoy muriendo”
Paris, Francia
Offset con varillas, 66.6 x 46 cm
Fondo Carlos Barthou

Chili. **Jes sais pourquoi je meurs**
“Chile. I know why I am dying”
Paris, France
Offset with rods, 66.6 x 46 cm
Carlos Barthou Fund

CHILI



**Je sais
pourquoi
je meurs**

LES AMITIÉS FRANCO-CHILIENNES

TÉLÉPHONE PARIS : 326.45.12

C. C. P. 34-705-77 G La Source

AIDEZ-NOUS

Bojkotta! Chile Junta
“Boicot. Chile Junta”
Suecia
Offset, 89.4 x 64.6 cm
Fondo Embajada de Suecia

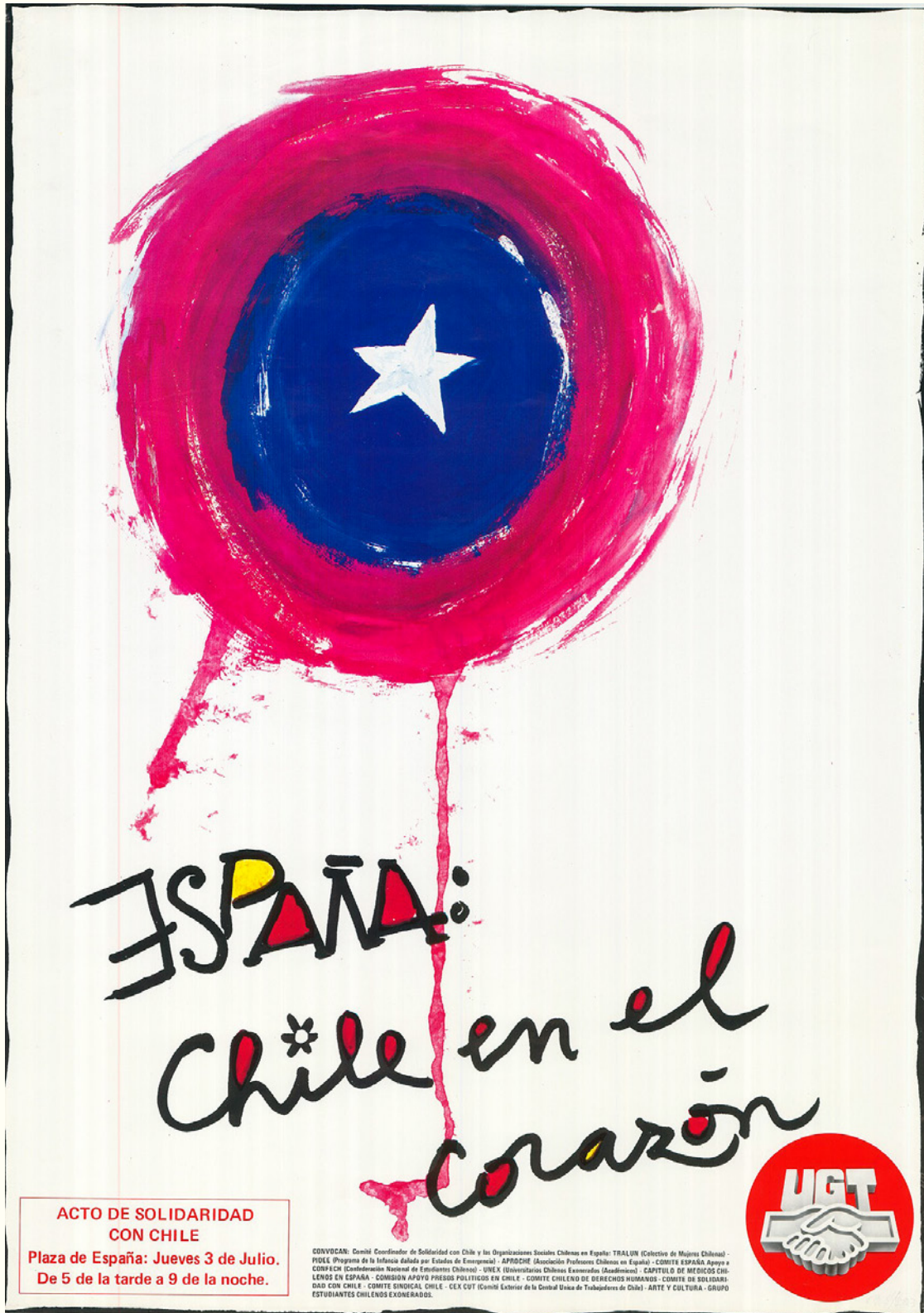
Bojkotta! Chile Junta
“Boicott. Chilean Junta”
Sweden
Offset, 89.4 x 64.6 cm
Swedish Embassy Fund in Chile



**BOJ-
KOTTA!**

**CHILE
JUNTAN**

Chilekommittén.



España: Chile en el corazón

España

Digital

Fondo Leandro Vivanco

España: Chile en el corazón

"Spain Chile in our hearts"

Spain

Digital

Leandro Vivanco Fund



Chile vil sejre
"Chile prevalecerá"
Dinamarca
Offset, 30 x 21.3 cm
Fondo Embajada de Dinamarca

Chile vil sejre
"Chile shall prevail"
Denmark
Offset, 30 x 21.3 cm
Denmark Embassy Fund

Chile. Suecia
Suecia
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Fondo Jorge Acuña

Chile. Sweden
Sweden
Offset, 63.4 x 44.4 cm
Jorge Acuña Fund



GEACIA BARROS / Corbis / Fotogramma. Bildgruppen / Chalkboard och Naga Marga / 79



Öst: 3000 politiska fångar har släppts ut.

chile

Allteftersom tiden gick började terrorn ändra karaktär. Från att i början ha varit blind och urskillningslös blev den alltmer utstuderad och systematisk. Massmorden upphörde. Med hjälp av datorer, tortyrexperter och finmaskigt nät av polisagenter och angivare har juntan kunnat inrikta sin terrorapparat mot dem som aktivt deltar i kampen mot diktaturen.

CHILEKOMMITTEN

Solidarity with the struggle of the
chilean people
“Solidaridad con la lucha del pueblo chileno”
Toronto, Canadá
Digital
Fondo Leandro Vivanco

Solidarity with the struggle of the
chilean people
Toronto, Canada
Digital
Leandro Vivanco Fund



*solidarity with the
struggle of the chilean
people*



chilean left united - toronto



**Rettet die chilenischen
Demokraten**

Helft dem chilenischen Volk

spendet auf das Solidaritätskonto: Prof. Erich Wulff,
527055-602 PschA Frankfurt/M.,
Sonderkonto, Kennwort: Chile-Solidarität

Hrsg.: Antimperialistisches Solidaritäts-Komitee für Afrika, Asien und Lateinamerika - 6 Frankfurt/Main, Eichwaldstraße 32 - Verantw.: Peter Dietzel - Druck: Plambeck & Co Druck und Verlag GmbH, Neuss

Rettet die chilenischen demokraten

“Salvar a los demócratas chilenos”

Alemania

Offset, 78.9 x 56.3 cm

Fondo Jorge Acuña

Rettet die chilenischen demokraten

“Save the Chilean democrats”

Germany

Offset, 78.9 x 56.3 cm

Jorge Acuña Fund



Solidaarisuus auttaa voittoon!

“¡La solidaridad ayuda a ganar!”

Helsinki, Finlandia

Offset, 57.3 x 40.7 cm

Fondo Archivo del pueblo de Helsinki

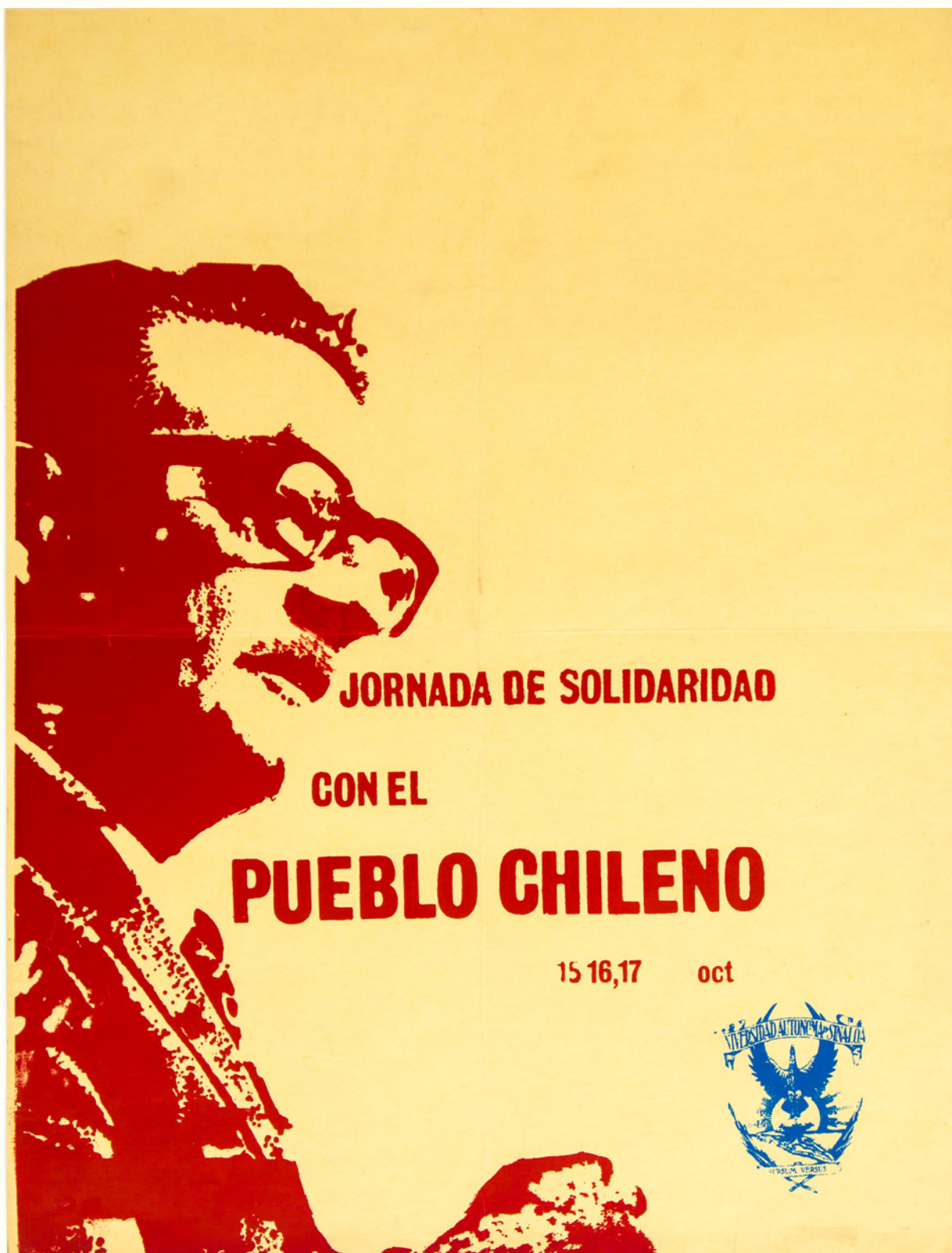
Solidaarisuus auttaa voittoon!

“¡Solidarity helps win!”

Helsinki, Finland

Offset, 57.3 x 40.7 cm

Helsinki People's Archive Fund



Jornada de solidaridad con
el pueblo chileno

Realizado por encargo de la
Universidad de Sinaloa
México
Digital
Fondo Leandro Vivanco

Jornada de solidaridad con el
pueblo chileno

“Day of solidarity with the Chilean people”
Commissioned by the University of Sinaloa
Mexico
Digital
Leandro Vivanco Fund



Chile Internationell solidaritet
"Chile Solidaridad internacional"
Suecia
1974
Offset, 53 x 37.4 cm
Fondo Jorge Acuña

Chile Internationell solidaritet
"Chile International Solidarity"
Sweden
1974
Offset, 53 x 37.4 cm
Jorge Acuña Fund

Por la restitución de los derechos
civiles y por el pueblo chileno

Jalisco, México

1988

Offset, 66.6 x 50.5 cm

Fondo Fernando Schultz

Por la restitución de los derechos
civiles y por el pueblo chileno

"For the restitution of civil rights
and for the Chilean people"

Jalisco, Mexico

1988

Offset, 66.6 x 50.5 cm

Fernando Schultz Fund



★ CONFERENCIA INTERNACIONAL ★

POR LA RESTITUCION DE LOS DERECHOS CIVILES Y POLITICOS DEL PUEBLO DE CHILE

8 y 9 de Septiembre de 1988
Auditorio Salvador Allende
Guadalajara, Jalisco, México



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA
Ave. Juárez No. 976, octavo piso
Tel. 25-69-23, 25-63-70
C.P. 44100
TELEX 681-744 XHUGME
Guadalajara, Jalisco, México

OSWALDO GUAYASAMÍN / DON TEARAJA LÓPEZ / INDIOS QUE TELA / LOS A UNOS / GOTO, ECUADOR, 1942

CASA DE CHILE EN MEXICO
Mercaderes 32
Col. San José Insurgentes
C.P. 03900
Tel. 660-1004
México, D.F.



Liberte Chili
“Chile libre”
Lens, Francia
Offset, 45 x 30 cm
Fondo Moisés Becerra

Liberte Chili
“Free Chile”
Lens, France
Offset, 45 x 30 cm
Moisés Becerra Fund

LIBERTE



IMP. S

CHILI

COMITE CHILI-A.LATINE DE LENS

créditos

credits

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Ministro de Relaciones Exteriores
Minister of Foreign Affairs
Alberto van Klaveren Stork

Subsecretaria de Relaciones Exteriores
Undersecretary of Foreign Affairs
Gloria de la Fuente González

Secretario General de Política Exterior
Secretary General of Foreign Policy
Embajador / Ambassador Alex Wetzig Abdale

Jefa de la División de las Culturas, las Artes, el Patrimonio y Diplomacia Pública (DIRAC)
Head of the Division of Cultures, Arts, Heritage and Public Diplomacy (DIRAC)
Embajadora / Ambassador Carola Muñoz Oliva

Encargada de Literatura y Patrimonio Bibliográfico
División de las Culturas, las Artes, el Patrimonio y Diplomacia Pública (DIRAC)
Officer in charge of Literature and Bibliographic Heritage
Division of Cultures, Arts, Heritage and Public Diplomacy (DIRAC)
Alejandra Chacoff Ricci

MUSEO DE LA MEMORIA Y LOS DERECHOS HUMANOS MUSEUM OF MEMORY AND HUMAN RIGHTS

María Fernanda García Iribarren
Directora Ejecutiva
Executive director

Marcia Scantlebury Elizalde
Presidenta del Directorio
Chair of the Board of Directors

María Luisa Ortiz Rojas
Jefa de área de Colecciones e Investigación
Head of the Division of Collections and Research

Soledad Aguirre Evangelista
Investigadora de proyectos curatoriales y expositivos
Researcher of curatorial and Exhibition Projects

Diseño
Graphic design
Claudia Guerra Pino | alertaguerrilla



SOLIDARIDAD se diseñó con las tipografías Philosopher y Avant Garde Gothic. Está compuesto por tapas en cartón piedra forradas en tela Finesse, con aplicación de folias. El interior está impreso en papel Bond Edixion de 140 gr y Serratura 48 gr. Incluye 3 láminas impresas en Olin Rough de 300 gr y un sobre contenedor en Kraftpack de 220 gr. Se imprimieron 500 ejemplares en Ograma impresores. Santiago de Chile, Agosto de 2023. ISBN 978-956-7582-23-5

CINCUENTA AÑOS
DEL GOLPE DE ESTADO
1973 — 2023

